



TIMBERWOLF®

TW 280TFTR HÄCKSLER



BETRIEBSANLEITUNG
(UEBERSETZUNG VON DER ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG)

timberwolf-uk.com



© Environmental Manufacturing LLP 2016

*DER INHALT DIESER ANLEITUNG DARF OHNE SCHRIFTLICHE ERLAUBNIS VON ENVIRONNEMENT
MANUFACTURING LLP NICHT KOPIERT, ÜBERMITTELT, GESPEICHERT ODER ANDERWEITIG VERWENDET WERDEN.*



| <i>Abschnitt</i> | <i>Seite</i> |
|--|--------------|
| EINFÜHRUNG | 1 |
| ZWECK DER MASCHINE | 2 |
| MASSE & TECHNISCHE DATEN DER MASCHINE | 2 |
| LAGEPLÄNE DER TEILE | 3 |
| SICHERES ARBEITEN | 5 |
| Erforderliche persönliche Schutzausrüstung des Bedieners | 5 |
| Grundlegendes zur Sicherheit beim Holzhäckseln | 5 |
| Allgemeine Sicherheit - Do's and Don'ts | 6 |
| Schallmessung | 7 |
| BEDIENUNGSANWEISUNGEN | 8 |
| Lieferung | 8 |
| Erforderliche persönliche Schutzausrüstung des Bedieners | 8 |
| Manuelle Bedienelemente | 8 |
| Automatische Bedienelemente | 9 |
| Notabschaltung | 9 |
| Tägliche Kontrollen vor der Inbetriebnahme | 9 |
| Bedienelemente der Entladevorrichtung | 9 |
| Bedienelemente der Raupenketten | 9 |
| Vor Gebrauch des Häckslers | 11 |
| Bedienelemente des Motors | 11 |
| Starten des Motors | 11 |
| Steuerung der Motordrehzahl | 11 |
| Anhalten des Motors | 11 |
| Verschleiß der Klingen | 12 |
| Beginn des Häckselns | 12 |
| Häckseln | 12 |
| Blockierungen | 13 |
| Füllstandsanzeige Hydrauliköl | 13 |
| Füllstandsanzeige Kraftstoff | 13 |
| WARTUNGSANWEISUNGEN | 14 |
| Wartungsplan | 15 |
| Sichere Wartung | 16 |
| Ersatzteile | 16 |
| Ausbau und Wartung der Batterie | 16 |
| Kontrolle der Befestigungselemente | 16 |
| Sicherheitsinformationen Copper Ease | 17 |
| Sicherheitsinformationen zur Batterie | 18 |
| Austausch der Klingen | 19 |
| Spannen der Treibriemen | 20 |
| Stützpunkt des Fahrgestells | 20 |
| Kontrolle der Schläuche | 20 |
| Schmieren von Walzenkeil und Rotorlagern | 21 |
| Gleitlager der Walzengehäuse schmieren | 21 |
| Schmieren des Flansches der Entladevorrichtung | 21 |
| Wartung des Motors | 21 |
| Sicheres Heben und Abwärtssicherung des Häckslers | 22 |
| Wechseln von Hydrauliköl und Filter | 22 |
| Wartung des Kettenunterteils | 23 |
| Kontrolle der Gummiketten | 23 |
| Kontrolle der Kettenspannung | 24 |
| Verfahren zum Lösen/Festziehen der Kette | 24 |
| Ausbau der Gummiketten | 25 |
| Installation der Gummiketten | 25 |
| Kontrolle Verschleiß des Kettenrads | 25 |
| GARANTIEERKLÄRUNG | 26 |
| EG-KONFORMITÄT SZERTIFIKAT | 27 |
| TYPENSCHILD | 28 |
| AUFKLEBER | 29 |
| ELEKTRISCHER DETAILPLAN | 31 |
| SCHALTPLAN | 32 |
| HYDRAULIKPLAN | 33 |
| TABELLE SPANNUNG KEILRIEMEN | 34 |
| TEILELISTEN | 36 |



EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Timberwolf entschieden haben. Die Häcksler von Timberwolf sind für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb ausgelegt, wenn sie entsprechend den Anweisungen betrieben werden.

WICHTIGE ARBEITSSCHUTZINFORMATIONEN

Bevor Sie Ihren neuen Häcksler in Betrieb nehmen, nehmen Sie sich bitte die Zeit, dieses Handbuch durchzulesen. Andernfalls besteht die Gefahr von:

- **KÖRPERVERLETZUNGEN**
- **GERÄTESCHÄDEN**
- **SACHSCHADEN**
- **VERLETZUNG DRITTER**

Dieses Handbuch umfasst die Bedienung und Wartung des Timberwolf TW 280TFTR. Sämtliche Informationen in diesem Handbuch basieren auf den zum Zeitpunkt des Kaufes aktuell verfügbaren Produktdaten.

Sämtliche Informationen, die Sie für den sicheren und effizienten Betrieb der Maschine benötigen, finden Sie auf den Seiten 2 bis 13. Sorgen Sie dafür, dass alle Bediener **korrekt** für den Betrieb dieser Maschine geschult sind, insbesondere in Hinblick auf die **Regeln für sicheres Arbeiten**.

Durch die regelmäßige Überarbeitung und Verbesserung der Produkte von Timberwolf kann es sein, dass der Häcksler oder dessen Zubehör kleineren oder größeren Änderungen unterliegt. Timberwolf behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Ankündigung und ohne Verpflichtungen Änderungen vorzunehmen.

Aufgrund von Verbesserungen bei Gestaltungs- und Leistungsmerkmalen während der Produktion kann es, in einigen Fällen, zu geringen Abweichungen zwischen dem Häcksler und dem Text in diesem Handbuch kommen.

Das Handbuch ist ein wichtiger Bestandteil der Maschine und muss beim Wiederverkauf der Maschine mitgegeben werden.

BEFOLGEN SIE STETS DIE REGELN FÜR SICHEREN BETRIEB UND SICHERE WARTUNG



VORSICHT oder WARNHINWEIS

ACHTEN SIE AUF DIESES SYMBOL UND BEFOLGEN SIE DIE DANEBEN STEHENDEN ANWEISUNGEN GENAU.

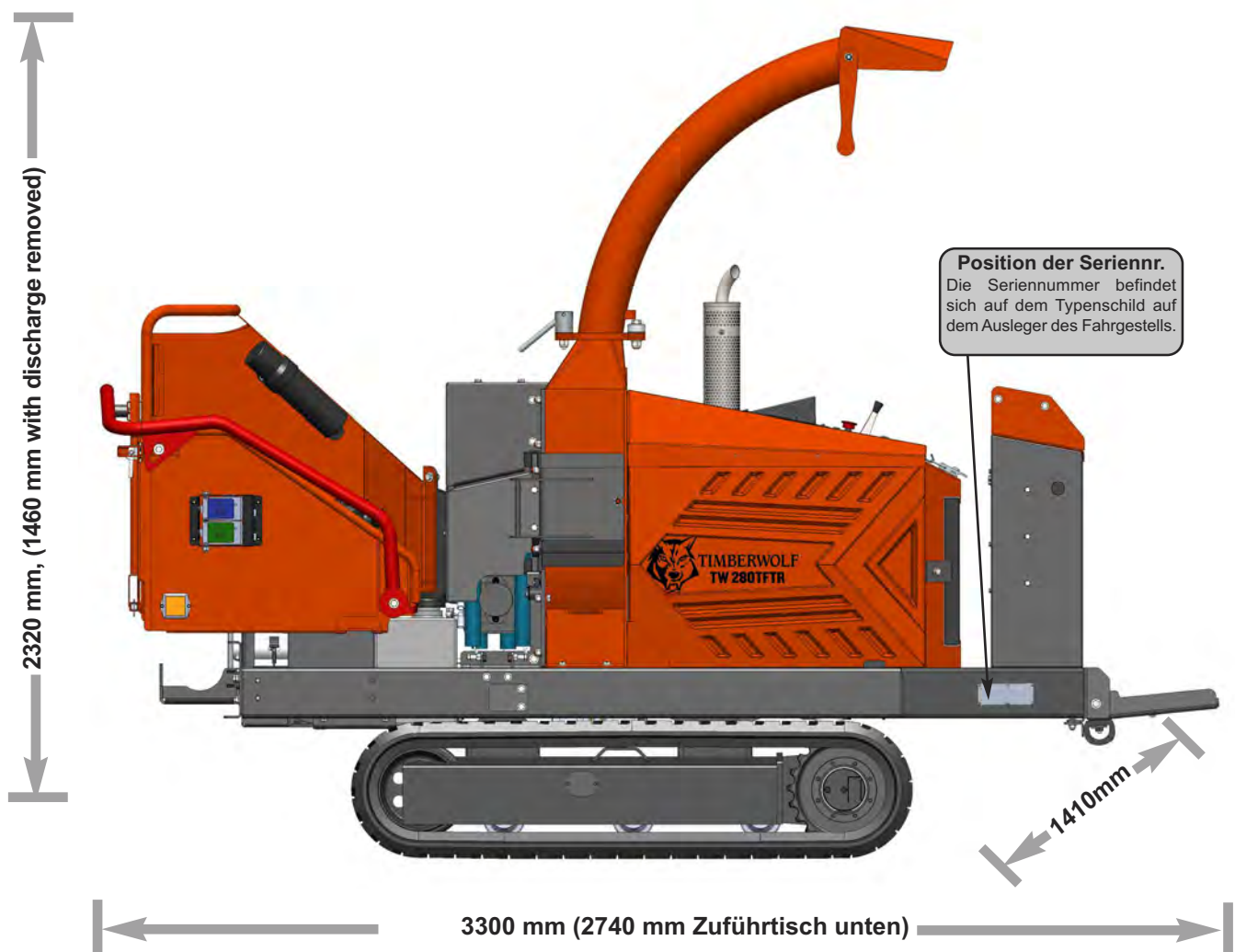
Dieses Warnsymbol zeigt wichtige Sicherheitsinformationen in diesem Handbuch an. Wenn Sie dieses Symbol sehen, müssen Sie sich bewusst sein, dass die Gefahr besteht, dass Sie sich selbst oder andere verletzen; lesen Sie die darauf folgenden Informationen sorgfältig durch.



Der Timberwolf TW 280TFTR

Ausgelegt für das Zerkleinern von festen Holzstücken mit einem Durchmesser von bis zu 200 mm und mit einer Verarbeitungskapazität von über 6.5 Tonnen Gestrüpp pro Stunde.

MASSE

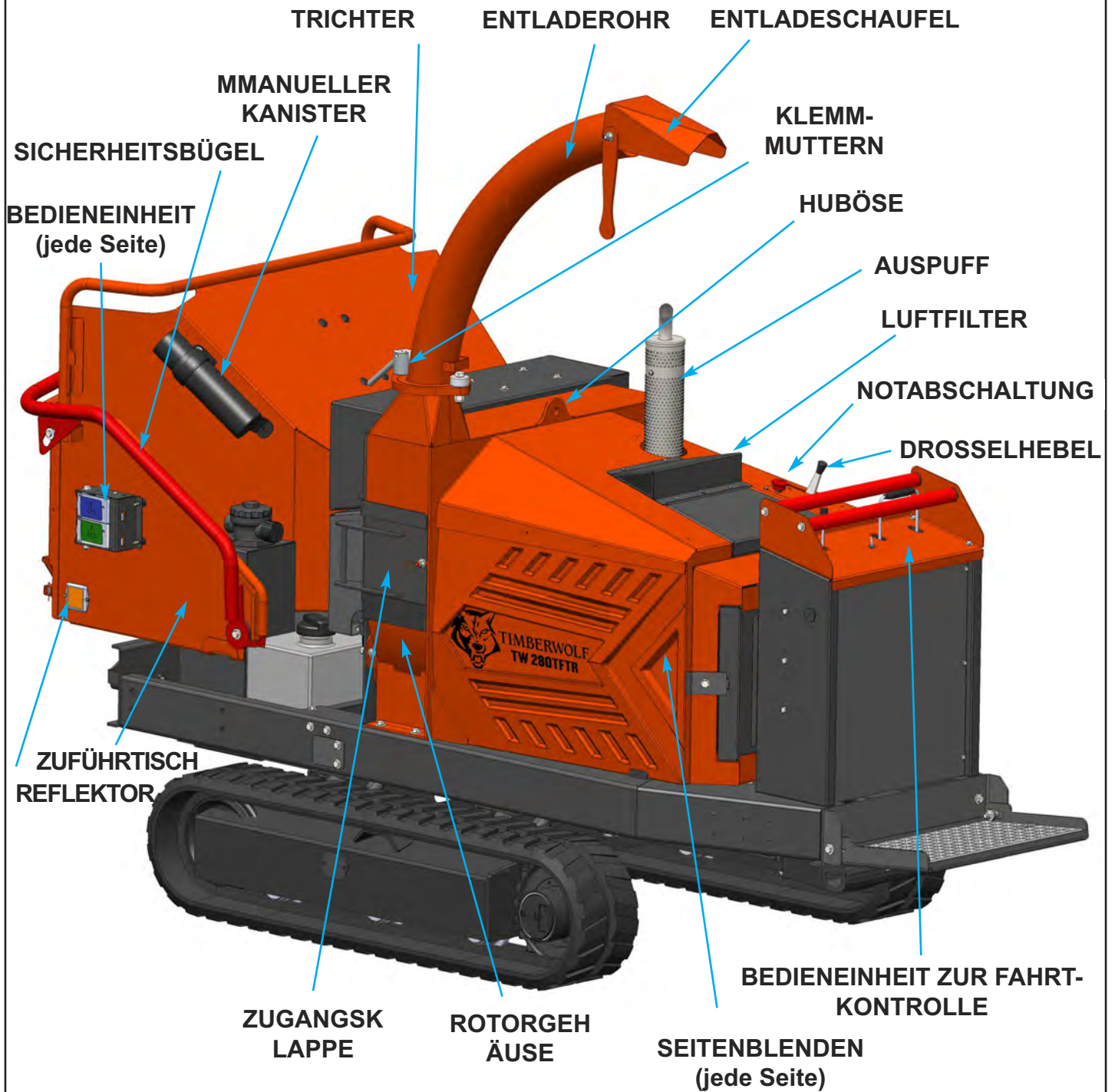


SPEZIFIKATION TIMBERWOLF TW 280TFTR

| | | | |
|------------------------|---|--------------------------------------|----------------------------|
| Motortyp: | <i>Kubota 4-Zylinder Turbodiesel</i> | Höchstdurchmesser Material: | <i>210 mm (8 1/4 Zoll)</i> |
| Höchstleistung: | <i>33 kW (45 PS)</i> | Fassungsvermögen Kraftstoff: | <i>36 Liter</i> |
| Kühlung: | <i>Wasserkühlung</i> | Fassungsvermögen Hydrauliköl: | <i>50 Liter</i> |
| Gesamtgewicht: | <i>1600kg</i> | Materialdurchsatz: | <i>bis zu 6.5 Tonnen/h</i> |
| Startmethode: | <i>Elektrisch</i> | Kraftstoffart: | <i>Diesel</i> |
| Walzenzufuhr: | <i>Zwei in Reihe geschaltete Hydraulikmotoren</i> | | |

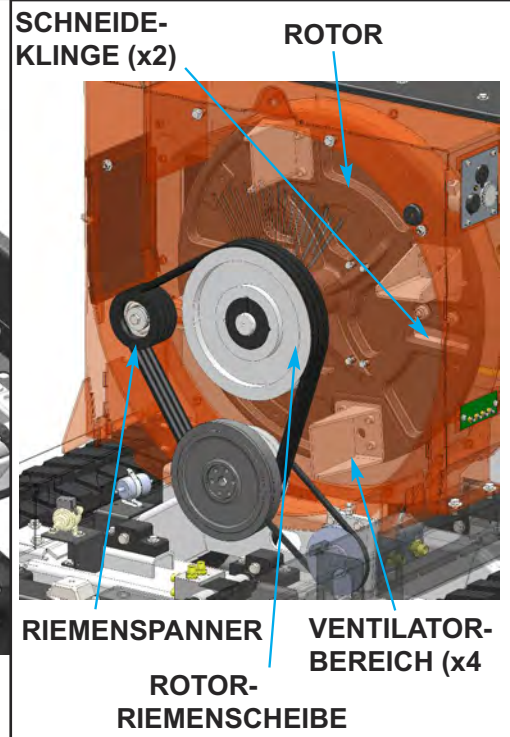
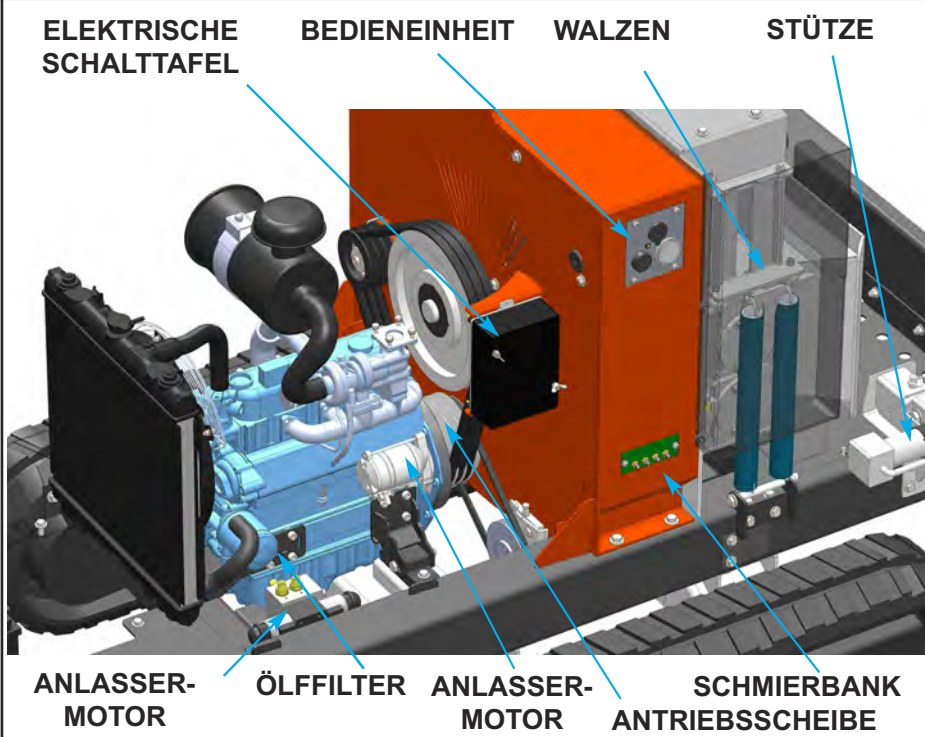
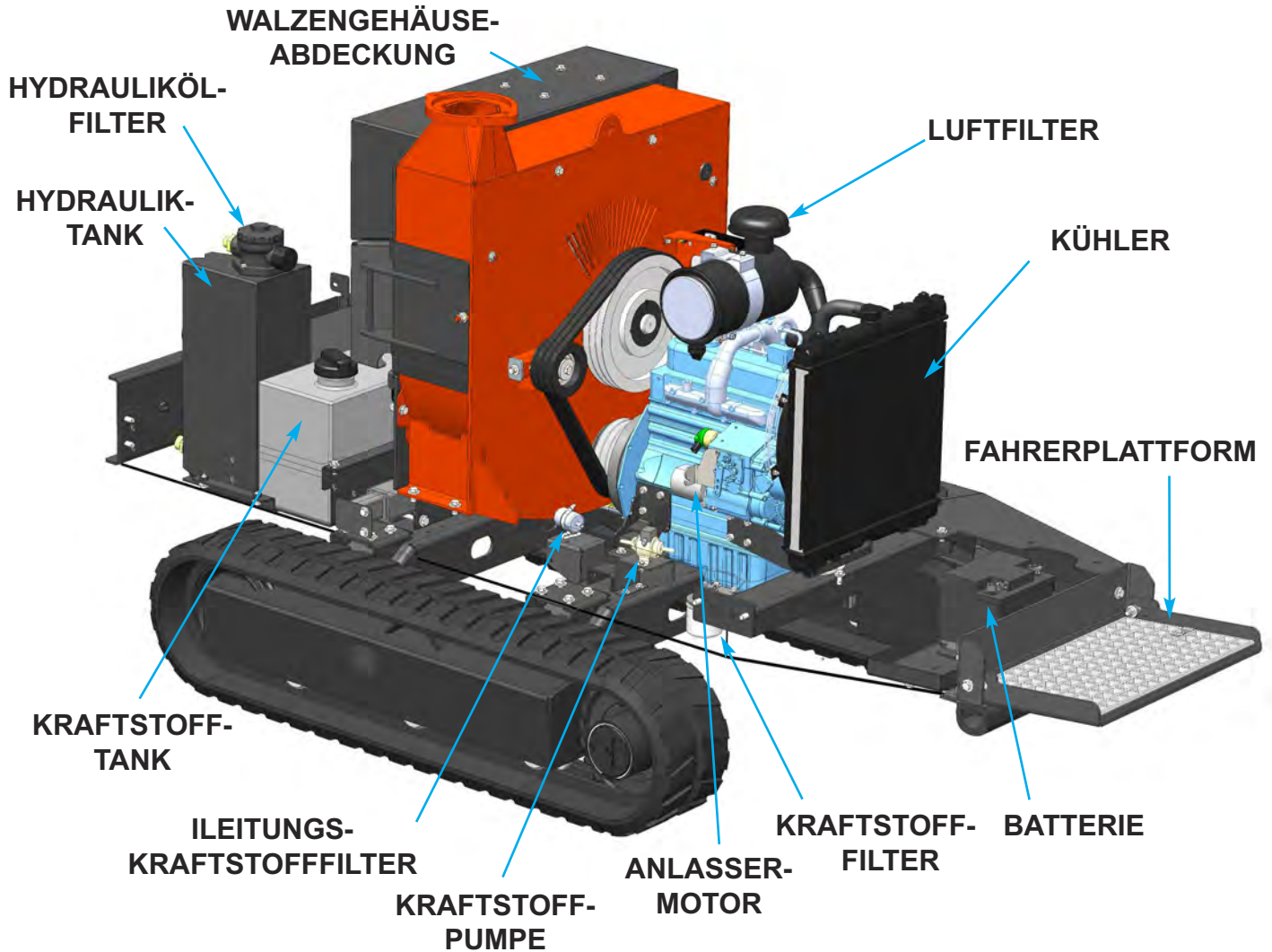


LAGE DER TEILE





LAGE DER TEILE





WARNHINWEIS

Der Häcksler lässt das Material selbst durchlaufen. Hierfür hat er scharfe Klingen sowohl an den Zuführwalzen als auch am Rotor. Damit die Klingen scharf bleiben, beschicken Sie die Maschine nur mit sauberem Geäst. **TUN SIE KEIN** schmutziges/erdiges Holz, **KEINE** Wurzeln, verrotteten Pflanzen, Ziegel, Steine oder Metallteile in den Häcksler.



ERFORDERLICHE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG DES BEDIENERS



Kettensägen-Schutzhelm mit Maschenvisioner und empfohlenem und angemessenem Gehörschutz.



Eng anliegende, robuste Kleidung, die sich nicht verfangen kann.



Arbeitshandschuhe mit elastischen Bündchen.



Bei Bedarf Gesichtsmaske.



Sicherheitsstiefel mit Stahl-Zehenkappe.



Tragen Sie KEINE Ringe, Armbänder, Armbanduhren, Schmuck- oder anderen Gegenstände, die erfasst und in den Häcksler gezogen werden könnten.

GRUNDLEGENDE SICHERHEIT BEIM HOLZHÄCKSELN

Der Bediener muss Folgendes beachten:

- **EINHALTUNG EINER SICHERHEITZONE** vom mindestens 10 Metern um den Häcksler herum für die Allgemeinheit oder Mitarbeiter ohne angemessene Schutzausrüstung. Verwenden Sie Absperrband zur Markierung dieses Arbeitsbereichs und halten Sie diesen von Bruchstücken frei. Der Auswurfbereich für die Holzschnitzel muss für die Allgemeinheit unzugänglich sein.
- **GEFÄHRLICHES MATERIAL** - Bestimmte Baum- und Buscharten sind giftig. Durch den Häckselvorgang können hautreizende Dämpfe, Spritzer und Staub entstehen. Dies kann Probleme für die Atmung oder sogar schwere Vergiftungen verursachen. Überprüfen Sie das zu verarbeitende Material, bevor Sie mit dem Häckseln beginnen. Vermeiden Sie geschlossene Räume und verwenden Sie bei Bedarf eine Gesichtsmaske.
- **SEIEN SIE VORSICHTIG**, wenn der Häcksler Material mit einer ungünstigen Form verarbeitet. Das Material kann sich im Trichter mit großer Kraft hin und her bewegen. Wenn das Material über den Trichter hinausragt, kann dies gefährlich werden. Ungünstig verformtes Geäst muss vor dem Häckseln gestutzt werden, damit es im Zuführtrichter keinen Schaden anrichtet.
- **BEACHTEN SIE**, dass Holzschnitzel mit erheblicher Kraft aus dem Zuführtrichter des Häckslers herausgeschleudert werden können. Tragen Sie stets einen vollständigen Kopf- und Gesichtsschutz.
- **ARBEITEN SIE IMMER** auf der Seite der Maschine, die einer Gefahr abgewandt ist, z. B. nicht auf der Straßenseite.



ALLGEMEINE SICHERHEIT



Erlaubt

Schalten Sie den Motor des Häckslers stets ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Kraftstoff nachfüllen oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Kontrollieren Sie stets, dass der Rotor sich nicht mehr dreht und ziehen Sie den Zündschlüssel des Häckslers ab, bevor Sie Wartungsarbeiten jeder Art durchführen, oder wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.

Kontrollieren Sie stets, dass die Maschine sicher steht und sich nicht bewegen kann.

Betreiben Sie den Häcksler beim Häckseln stets mit der Höchstdrehzahl des Motors.

Kontrollieren Sie stets (Sichtkontrolle) auf Lecks.

Machen Sie stets regelmäßig Pause. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung über längere Zeiträume kann ermüdend und heiß sein.

Halten Sie Hände, Füße und Kleidung stets fern von der Zuführöffnung, der Entladevorrichtung und beweglichen Teilen.

Verwenden Sie zum Hineinschieben von kleinen Teilen stets das nächste Materialstück oder einen Stock. Greifen Sie keinesfalls in den Trichter.



Halten Sie Personen, Tiere und Kinder stets fern vom Betriebsbereich.

Halten Sie den Betriebsbereich stets frei von Bruchstücken.

Halten Sie stets Abstand zum Entladerohr der Holzschneitzel. Fremdkörper können mit großer Kraft herausgeschleudert werden.

Achten Sie vor dem Beginn der Arbeit stets darauf, dass die Schutzabdeckungen angebracht sind. Andernfalls besteht Verletzungs- oder sogar Lebensgefahr.

Betreiben Sie den Häcksler stets an einem gut belüfteten Ort - die Abgase sind gefährlich.

Nicht erlaubt



Betreiben Sie den Häcksler nur bei ausreichender Beleuchtung, um alles gut zu erkennen.

Verwenden oder starten Sie den Häcksler nur, wenn Zuführtrichter, Schutzabdeckungen und Entladevorrichtung sicher befestigt sind.

Stellen Sie sich beim Bedienen des Häckslers nicht direkt vor den Zuführtrichter. Stellen Sie sich auf eine Seite.

Folgende Materialien dürfen nicht in die Maschine gelangen:



ZIEGEL

SCHNUR

STOFF

PLASTIK

STEINE



METALL

GLAS

GUMMI

WURZELN

BEET-
PFLANZEN

- dies führt wahrscheinlich zu Schäden.

Rauchen Sie nicht beim Nachfüllen von Kraftstoff.



Lassen Sie niemanden ohne Einweisung die Maschine bedienen.

Klettern Sie nie auf die Maschine.

Fassen Sie kein Material an, das teilweise von der Maschine erfasst ist.

Berühren Sie kein freiliegenden Drähte während des Betriebs der Maschine.

Verwenden Sie den Häcksler nicht innerhalb von Gebäuden.

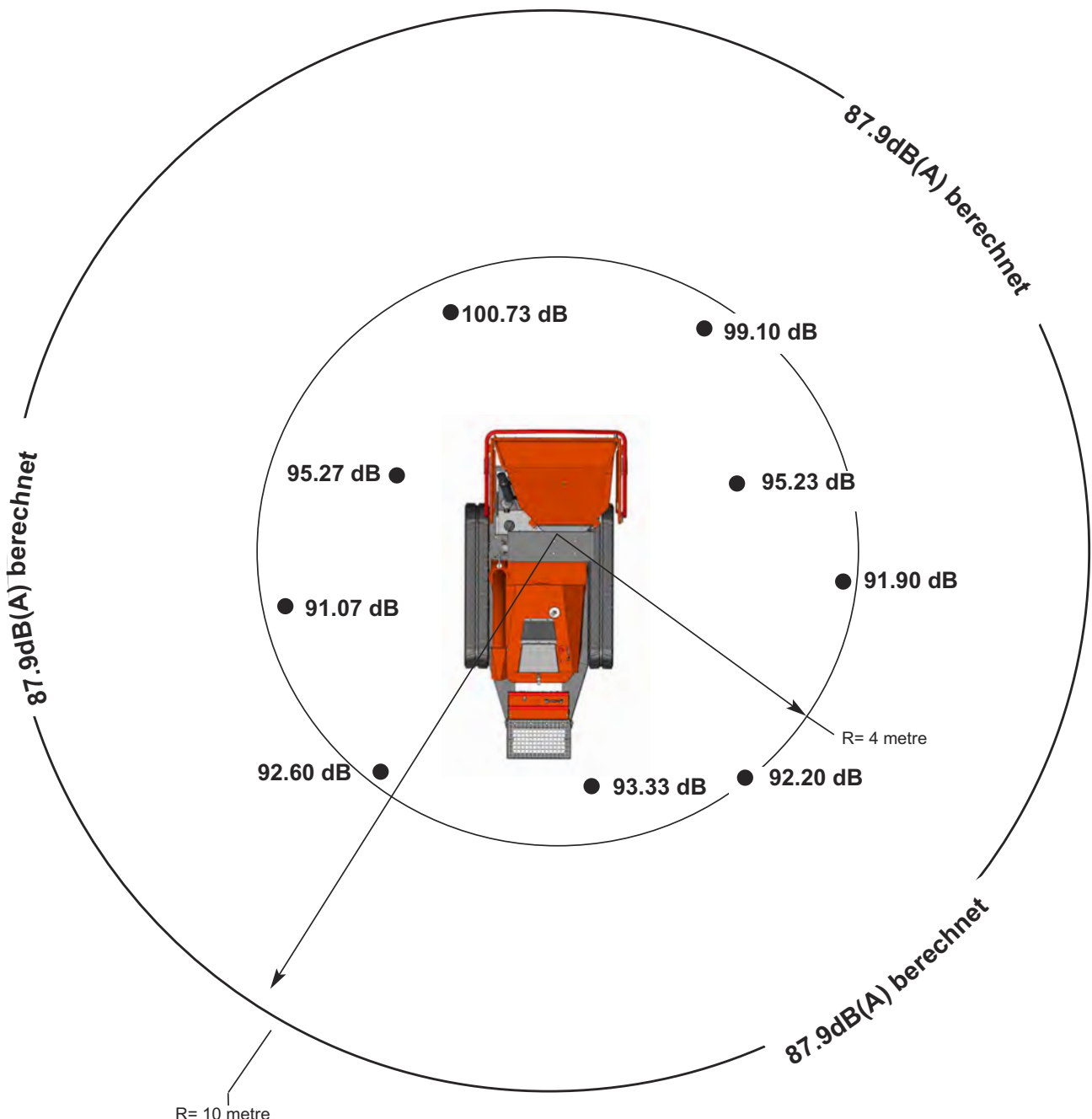


SCHALLMESSUNG

MASCHINE: TW 280TFTR

ANMERKUNGEN: Test beim Häckseln von korsischer Kiefer mit 200 mm x 200 mm 1,5 m Länge

Am Arbeitsplatz werden Schallpegel von über 80 dB (A) erreicht. Es muss stets ein Gehörschutz getragen werden, um Hörschäden zu vermeiden. Alle Personen in einem Umkreis von 4 Metern müssen ebenfalls einen hochwertigen Gehörschutz tragen.



Garantierte Schalleistung: 118 dB (A)

Gemäß Anhang III der Richtlinie 2000/14/EG „Umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“.



LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN

Alle Maschinen der Baureihe TW 280TFTR von Timberwolf werden vor der Auslieferung umfassend kontrolliert und sind einsatzbereit. Vor dem Betrieb des Häckslers müssen Sie diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Lesen Sie insbesondere die Seiten 5-7, welche wichtige Informationen und Hinweise zum Arbeitsschutz enthalten.

ERFORDERLICHE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG DES BEDIENERS

- KETTENSÄGEN-Schutzhelm mit Visier und empfohlenem Gehörschutz.
- ENG ANLIEGENDE, robuste Kleidung, die sich nicht verfangen kann.
- HANDSCHUHE für schwere Arbeiten mit elastischen Bündchen.
- SICHERHEITSSCHUHE.
- GESICHTSMASKE (bei Bedarf).

Genauere Informationen finden Sie auf Seite 5.

MANUELLE BEDIENELEMENTE

Walzen-Bedieneinheiten - Es befindet sich eine Bedieneinheit an jeder Seite des Zuführtrichters. Ihre Funktion ist die Steuerung der Zuführwalzen während der der Verarbeitung von Material. **Sie steuern nicht den Hauptrotor.**

ROTER SICHERHEITSBÜGEL = Das ist der große rote Bügel um den Zuführtisch und die Seite des Zuführtrichters. Der Bügel ist mit einer Feder vorgespannt und mit einem Schalter verbunden, der die Stromzufuhr zu den Walzen unterbricht. Der Schalter ist so ausgelegt, dass er nur auslöst, wenn der Bügel ganz eingedrückt wird. Die Walzen halten sofort an, aber können wieder eingeschaltet werden, entweder durch Drücken des **GRÜNEN ZUFUHR**- oder des **BLAUEN RÜCKWÄRTS**-Bedienknopfes.

TEST DES ROTEN SICHERHEITSBÜGELS

Um sicherzustellen, dass der Sicherheitsbügel immer funktionstüchtig ist, muss er einmal vor jedem Arbeitseinsatz aktiviert werden.

WARNHINWEIS

Der rote Sicherheitsbügel darf NICHT entfernt, blockiert, deaktiviert, umgangen, überbrückt oder anderweitig in seiner Funktionsweise beeinträchtigt werden.

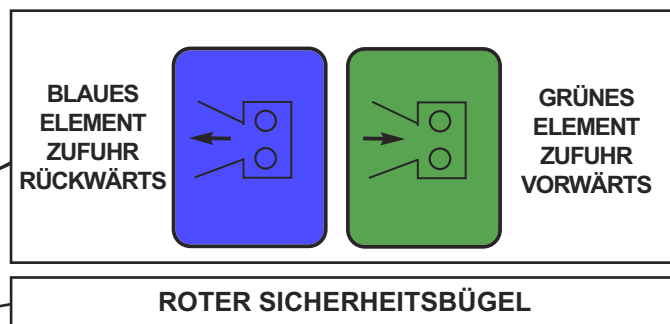


GRÜNER KNOPF = Zufuhr vorwärts - Drücken Sie den Knopf einmal - dadurch werden die Walzen aktiviert, und Sie können mit dem Häckseln beginnen (wenn sich der Rotor schnell genug dreht).

BLAUER KNOPF = Zufuhr rückwärts - damit kann Material aus den Walzen zurückbefördert werden. Die Walzen drehen sich nur solange rückwärts, wie der Knopf gedrückt wird.

Abbildung der Bedieneinheit

Es gibt zwei Bedieneinheiten, eine an jeder Seite des Zuführtisches.



Verlassen Sie sich nicht darauf, dass der rote Bügel dafür sorgt, dass die Walze still steht, wenn es erforderlich ist, die Walze zu berühren oder freizumachen. Schalten Sie immer die Maschine aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie sich an der Walze zu schaffen machen.



AUTOMATISCHE BEDIENELEMENTE

Die Entlastungsvorrichtung steuert die Zuführgeschwindigkeit des Materials zur Häckselkammer. Wenn die Rotorgeschwindigkeit unterhalb des voreingestellten Wertes liegt, sorgt die Entlastungsvorrichtung dafür, dass die Zuführwalzen nicht in die Vorwärtsrichtung funktionieren. Wenn die Rotorgeschwindigkeit über den voreingestellten Wert steigt, beginnen sich die Zuführwalzen ohne Vorwarnung zu drehen.

NOTABSCHALTUNG

Es gibt zwei Möglichkeiten, bei einem Notfall eine Notabschaltung des TW 230VTR Häckslers vorzunehmen.

ABSCHALTEN DER WALZEN

-Durch das Aktivieren des roten Sicherheitsbügels werden die Walzen sofort abgeschaltet. Um die Walzen wieder einzuschalten, drücken Sie einfach den grünen Vorwärts-Knopf oder den blauen Rückwärts-Knopf.

ANHALTEN DES MOTORS

Sollte im Notfall eine Abschaltung der gesamten Maschine erforderlich sein, so drücken Sie bitte den roten Knopf oben auf dem Motorschutzblech. Dadurch wird der Motor so schnell wie möglich abgestellt. Der Motor kann erst erneut eingeschaltet werden, wenn der Knopf herausgezogen und der Hauptzündschalter ausgeschaltet wird, um die Maschine zurückzusetzen.

TÄGLICHE KONTROLLEN VOR DER INBETRIEBNAHME

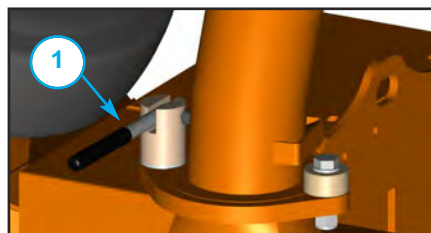
- STELLEN Sie die Maschine auf einen festen, ebenen Untergrund.
- ÜBERPRÜFEN Sie, dass die Maschine gut steht und sich nicht bewegen kann.
- KONTROLLIEREN Sie, dass alle Schutzvorrichtungen angebracht und gesichert sind.
- KONTROLLIEREN Sie, dass die Entladevorrichtung in Position und sicher befestigt ist.
- ÜBERPRÜFEN Sie, dass das Entladerohr in eine sichere Richtung zeigt.
- ÜBERPRÜFEN Sie den Zuführtrichter, um sicherzugehen, dass sich darin keine Gegenstände befinden.
- KONTROLLIEREN Sie, dass sich der Zuführtisch in der oberen Position befindet - damit niemand in die Walzen greifen kann.
- KONTROLLIEREN Sie die Bedienelemente wie auf Seite 11 beschrieben.
- KONTROLLIEREN Sie (Sichtkontrolle) auf Lecks.
- KONTROLLIEREN Sie die Füllstände für Kraftstoff und Hydrauliköl.
Die Lage der Teile entnehmen Sie bitte den Plänen auf den Seiten 3 und 4.

BEDIENELEMENTE DER ENTLADEVORRICHTUNG

Die Regelung der Entladung ist für sicheres Arbeiten sehr wichtig.

DREHEN

1. Lösen Sie die Mutter mit dem integrierten Hebel.
2. Drehen Sie das Rohr.
3. Ziehen Sie die Mutter wieder fest.



SCHAUFELWINKEL

4. Stellen Sie die Schaufel mit dem Hebel in die gewünschten Winkelposition.





BEDIENELEMENTE DER RAUPENKETTEN

WARNHINWEIS

LASSEN SIE DEN HÄCKSLER NIE UNBEAUF SICHTIGT AUF EINEM ABHANG STEHEN.



Der Häcksler ist so konzipiert, dass er entweder im Häcksel- oder im Raupenkettensmodus betrieben werden kann, nie in beiden Modi gleichzeitig.

HÄCKSEL-MODUS

Die Zuführwalzen werden mit Strom versorgt. Die Schneidscheibe dreht sich, aber die Maschine steht.

RAUPENKETTENMODUS

Die Leistung steht für die Raupenkettensysteme zur Verfügung. Die Schneidscheibe dreht sich, aber die Zuführwalzen stehen.

Um zwischen beiden Modi umzuschalten, wird ein Hebel betätigt (siehe Diagramm unten). Dieser befindet sich am Führerstand (siehe Lageplan der Teile auf Seite 3). Er ist deutlich gekennzeichnet.

Bei eingeschaltetem Kettenmodus können die beiden Kettensteuerventile betrieben werden. Diese steuern die jeweilige Kette auf jeder Seite der Maschine direkt. Es handelt sich um proportionale Ventile, also führt die gesteigerte Bewegung zu einer Steigerung der Kettengeschwindigkeit.

Das Fahren auf den Ketten kann entweder mit hoher oder mit niedriger Motordrehzahl erfolgen. Bei beengten Platzverhältnissen sowie beim Be- und Entladen sollte der Motor mit niedriger Drehzahl betrieben werden.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Tisch in die Position oben/geschlossen gedreht wird, bevor Sie auf Ketten fahren, um Schäden zu vermeiden.



Es gibt zwei Kettenfahrgeschwindigkeiten, die Sie über den Geschwindigkeitswahlschalter auf der Bedieneinheit auswählen können. Der Drosselhebel ermöglicht eine weitere Geschwindigkeitsanpassung. Es wird empfohlen, das Manövrieren in engen Räumen, das Be- und Entladen und das Befahren von Steigungen auf Ketten bei Geschwindigkeitsstufe 1 durchzuführen. Geschwindigkeitsstufe 2 sollte nur für das Fahren auf Ketten auf ebenem Untergrund gewählt werden.



VOR GEBRAUCH DES HÄCKSLERS

DIE FOLGENDEN TESTS MÜSSEN UNBEDINGT DURCHGEFÜHRT WERDEN, um die Sicherheitsausrüstung zu überprüfen - diese Tests dauern nur ein paar Sekunden. Wir empfehlen, diese Tests täglich durchzuführen. Durch Überprüfung der Funktion wie beschrieben wird sichergestellt, dass die Sicherheitsschaltungen korrekt funktionieren. Bei dieser Gelegenheit können außerdem alle Bediener an die Steuer- und Notabschaltssysteme erinnert werden.

BEI BETRIEB DES MOTORS MIT VOLLER DREHZAHL

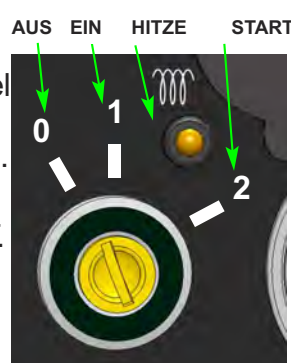


BEDIENELEMENTE DES MOTORS

Die Bedienelemente des Motors befinden sich an zwei Stellen. Die Motorzündung befindet sich im Bedienfeld im Zentrum der Maschine, und der Drosselhebel auf dem Aufsatz neben der Motor-Notabschaltung (siehe Teillageplan auf Seite 3).

STARTEN DES MOTORS

- VERGEWISSERN Sie sich, dass der Drosselhebel in der langsamen (Schildkröten-) Position steht.
- SCHLÜSSEL EINSTECKEN. Drehen Sie auf Heizen.
- DIE HEIZUNGS-LED geht an.
- WARTEN SIE, BIS DIE HEIZUNGS-LED AUSGEHT.
- DREHEN Sie den Schlüssel, um den Anlassermotor einzuschalten.
- LASSEN Sie den Schlüssel los, sobald der Motor startet.



12 V STECKDOSE



BETRIEBSSTUNDENZÄHLER

Schalten Sie den Anlassermotor nicht länger als 20 Sekunden ein - warten Sie eine Minute vor dem Startversuch. Finden Sie die Ursachen für Fehlstarts heraus.

Wenn der Notabschaltknopf gedrückt ist, muss er wieder herausgezogen und der Zündschalter ausgeschaltet werden, um die Maschine zurückzusetzen, bevor ein Neustart versucht werden kann.



STEUERUNG DER MOTORDREHZAHL

Der Motor hat zwei Drosseleinstellungen, Leerlauf und schnell. Diese werden durch den Drosselhebel auf der Haube geregelt. Wird der Hebel in Richtung "Hase" auf dem Piktogramm bewegt, so wird die Motordrehzahl erhöht, wird er in Richtung "Schildkröte" bewegt, so wird die Motordrehzahl verringert.

ANHALTEN DES MOTORS

- BEWEGEN Sie den Drosselhebel in die „Schildkröten“-Position, um die Motordrehzahl auf Leerlauf zu stellen.
- LASSEN Sie den Motor 1 Minute lang laufen.
- DREHEN Sie den Leistungsschalter in Position 0. Der Motor sollte sich nach ein paar Sekunden ausschalten.
- ENTFERNEN Sie den Zündschlüssel.

Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung des Motors



VERSCHLEISS DER KLINGEN

Das Wichtigste bei einem Holzhäcksler sind scharfe Schneideklingen. Die Klingen des Timberwolf-Häckslers sind in einem 40-Grad-Winkel hohl geschliffen. Achten Sie bei der täglichen Kontrolle der Klingen darauf, dass die Kante der Klinge scharf und frei von Holzsplitzeln ist; tauschen Sie die Klinge(n) bei Anzeichen von Beschädigungen oder stumpfer Kante aus. Der TW 280TFTR verfügt über 2 158 mm (6 Zoll) lange Klingen. Im Neuzustand sind sie 100 mm breit. Eine neue Klinge sollte bis zu 25 Stunden häckseln können, bevor Sie geschärft werden muss. Wird die Maschine mit steinigem, sandigen oder schlammigem Material beschickt, verringert sich diese Dauer drastisch.

Bei stumpfen Klingen verringert sich die Leistung. Bei höherer Belastung der Maschine werden die Holzsplitzeln unregelmäßiger und faserig. Dann muss die Klinge bei einem anerkannten Schleifunternehmen eingeschickt werden. Die Klinge kann über ihre Lebensdauer mehrmals nachgeschärft werden. Eine Verschleißmarkierung zeigt die sichere Verschleißgrenze der Klinge an. Tauschen Sie die Klinge aus, wenn diese Grenze überschritten wird.

Die Maschine verfügt auch über eine feststehende Klinge (Gegenplatte). Ein guter Zustand der Gegenplatte ist wichtig für die effiziente Funktion der Schneideklingen. Bei verschlissener Gegenplatte wird die Leistung schlecht sein, selbst mit scharfen Schneideklingen.

BEGINN DES HÄCKSELNS

WARNHINWEIS

Verwenden oder starten Sie den Häcksler nicht ohne Schutzabdeckungen und sicher befestigte Entladevorrichtung. Andernfalls besteht Verletzungs- oder sogar Lebensgefahr.



- KONTROLLIEREN Sie, dass der Häcksler gleichmäßig läuft.
- LÖSEN Sie die Arretierungen am Zuführtisch und senken Sie ihn ab.
- FÜHREN Sie die Tests „Vor Gebrauch des Häckslers“ durch (siehe Seite 11).
- DRÜCKEN Sie den grünen Bedienknopf. Die Walzen beginnen sich zu drehen.
- STELLEN Sie sich auf eine Seite des Zuführtrichters.
- BESCHICKEN Sie den Zuführtrichter mit Material.

HÄCKSELN

Der Zuführtrichter kann mit Holz bis zum empfohlenen Durchmesser beschickt werden. Stecken Sie es mit dem dicken Ende zuerst hinein und lassen Sie es von den Zuführwalzen erfassen. Die hydraulischen Zuführwalzen ziehen den Ast relativ schnell in die Maschine. Bei Material mit großem Durchmesser wird die Zufuhrgeschwindigkeit automatisch von der Entlastungsvorrichtung gesteuert.

Es kann vorkommen, dass ein besonders ungünstig geformtes Holzstück von den Zuführwalzen nicht zerkleinert werden kann. Dann springt die obere Walze entweder auf dem Holzstück herum, oder beide Walzen blockieren. Wenn dies passiert, drücken Sie den **BLAUEN RÜCKWÄRTS**-Knopf, bis das Material freigegeben wird. Ziehen Sie das Material aus dem Zuführtrichter und schneiden Sie es so zurecht, dass es der Häcksler verarbeiten kann.

Beide Zuführwalzen müssen sich immer mit derselben Geschwindigkeit drehen. Wenn eine oder beide Walzen anhalten oder sich plötzlich langsamer drehen, kann es sein, dass sich ein Holzstück hinter einer der Walzen verfangen hat. Wenn dies passiert, drücken Sie den **BLAUEN RÜCKWÄRTS**-Knopf und halten ihn für 2 Sekunden gedrückt - drücken Sie dann erneut den **GRÜNEN ZUFUHR**-Knopf. Dadurch sollten die Walzen das störende Materialstück freigeben und sich mit der richtigen Geschwindigkeit weiterdrehen. Wenn die Walzen weiterhin in der „Vorwärts“- oder „Rückwärts“-Position blockieren, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und untersuchen Sie, wo das Problem liegt.



BLOCKIERUNG

Was Sie in den Häcksler tun, muss auch wieder herauskommen. Wenn keine Holzschnitzel mehr aus dem Entladerohr kommen, aber der Häcksler Material aufnimmt - **SOFORT ABSCHALTEN**. Wenn eine blockierte Maschine weiter mit Material beschickt wird, kann dies Schäden verursachen; außerdem wird es schwierig, das Material wieder aus der Maschine zu bekommen.

Wenn der Häcksler blockiert, gehen Sie folgendermaßen vor:

- SCHALTEN Sie den Motor aus und ziehen Sie die Zündschlüssel ab.
- DEMONTIEREN Sie das Entladerohr. Kontrollieren Sie, dass es frei ist.
- GREIFEN Sie mit Handschuhen in das Rotorgehäuse und schaufeln Sie die meisten Bruchstücke heraus, die die Blockierung verursachen.

WARNHINWEIS

Greifen Sie nicht mit ungeschützten Händen in das Rotorgehäuse. Dort befinden sich scharfe Klingen, und jede kleine Bewegung des Rotors kann schwere Verletzungen verursachen.



- MONTIEREN Sie das Entladerohr wieder.
- STARTEN Sie den Motor wieder und erhöhen Sie auf die volle Drehzahl.
- WARTEN Sie, bis verbleibende Schnitzel aus der Maschine befördert wurden, bevor Sie weiter Geäst hineinstecken. Beschicken Sie die Maschine mit einem kleinen Holzstück und warten Sie, bis es aus der Entladevorrichtung kommt. Wenn die Blockierung so nicht beseitigt wurde, wiederholen Sie den Vorgang und überprüfen Sie sorgfältig das Entladerohr, um Verstopfungen aufzuspüren.

ANMERKUNG

Wenn ein blockierter Häcksler weiter mit Geäst beschickt wird, werden die Schnitzel im Rotorgehäuse zusammengestaucht, und es wird schwierig und aufwändig, diese wieder zu entfernen.

DIES IST ZU VERMEIDEN - HABEN SIE STETS DAS ENTLADEROHR IM AUGE.

FÜLLSTANDSANZEIGE HYDRAULIKÖL

Der Ölstand ist durch die Tankwand sichtbar. Er muss sich zwischen der oberen und der unteren Füllstandsmarkierung befinden.

FÜLLSTANDSANZEIGE KRAFTSTOFF

Der Füllstand ist durch die Wand des Kunststofftanks sichtbar.





**DIE FOLGENDEN SEITEN BEINHALTEN NUR
UNTERHALTSRICHTLINIEN SPEZIFISCH FÜR
IHREN HÄCKSLER**



DIES IST KEIN WERKSTATT- HANDBUCH

DIE FOLGENDEN SEITEN BEINHALTEN KEINE AUSFÜHRLICHEN INFORMATIONEN UND ENTSPRECHEN NICHT DEN ALLGEMEIN AKZEPTIERTEN STANDARDS FÜR UNTEHALTSARBEITEN, MECHANISCHE AUSRÜSTUNG SOWIE ACHSEN AUF DEN SIE MONTIERT SIND.

AUTORISIERTE TIMBERWOLF SERVICEPARTNER SIND AUSGEBILDETE FACHLEUTE DIE EINEN PROFESSIONELLEN SERVICE GARANTIEREN. WIR EMPFEHLEN IHNEN DRINGEND, AUSSER KLEINE WARTUNGSARBEITEN ALLE SERVICE UND REPARATUREN DURCH EINEN TIMBERWOLF SERVICE PARTNER DURCHZUFÜHREN ZU LASSEN.

TIMBERWOLF ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG, FALLS DER BESITZER ODER NUTZER DIE ALLGEMEIN AKZEPTIERTEN STANDARDS NICHT KENNT ODER ANWENDET.

**MISSACHTUNG ODER NICHT ERKENNEN DIESER ANWEISUNG
KANN DIE GARANTIE TEILWEISE ODER GANZ BEEINTRÄCHTIGEN.**



**BITTE WENDEN SIE SICH AN IHREN TIMBERWOLF
SERVICE PARTNER FÜR SERVICE UND REPARATUR.**





WARTUNGSPLAN

WARNUNG

VOR UNTERHALTARBEITEN STELLEN SIE DIE MASCHINE AB UND ENTNEHMEN SIE DEN ZÜNDSCHLÜSSEL. BATTERIE POLE LÖSEN UND ABHÄNGEN.



| WARTUNGSPLAN | Tägliche Kontrolle | 50 Betriebsstunden | 100 Betriebsstunden | 500 Betriebsstunden | 1 Jahr |
|--|--|--|-----------------------------------|---------------------|--------|
| Wasser kontrollieren. | ✓ | | | | |
| Kontrollieren, dass Kühler frei ist. | ✓ | | | | |
| Motoröl kontrollieren - ggf. nachfüllen (10W-30). | ✓ | | | | |
| Auf Lecks (Motoröl/Hydrauliköl) kontrollieren. | ✓ | | | | |
| Kraftstoff-Füllstand kontrollieren. | ✓ | | | | |
| Kontrollieren, dass Zuführtrichter, Zuführwalzenabdeckung, Abdeckvorrichtungen, Motorabdeckbleche und Entladevorrichtung sicher angebracht sind. | ✓ | | | | |
| Klingen kontrollieren. | ✓ | | | | |
| Luftfilterelement reinigen. | JE NACH ARBEITSUMGEBUNG | | | | |
| Mechanismus des Sicherheitsbügels kontrollieren. | ✓ | | | | |
| Sämtliche Muttern, Bolzen und Befestigungselemente auf festen Sitz prüfen, um sicherzugehen, dass sich nichts gelockert hat. | | ✓ | | | |
| Flansch der Entladevorrichtung schmieren. | | ✓ | | | |
| Spannung der Haupttreibriemen kontrollieren (und ggf. spannen). | | ✓ | | | |
| Gleitlager der Walzengehäuse schmieren. | ✓ | | ODER NACH BEDARF - SIEHE SEITE 21 | | |
| Walzenkeil und -lager schmieren. | ✓ | | ODER NACH BEDARF - SIEHE SEITE 21 | | |
| Gegenplatten auf Verschleiß kontrollieren. | | ✓ | | | |
| Kraftstoffleitungen und Schellen kontrollieren. | | | ✓ | | |
| Kontrollieren, ob elektrische Leitungen oder Kabel lose sind. | | | ✓ | | |
| Hydraulikölfilter austauschen - jährlich oder 100 Stunden nach Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Hydrauliksystem. | | | ✓ | ODER | ✓ |
| Hydrauliköl austauschen. | | | ✓ | ODER | ✓ |
| Kraftstoffleitungen und Schellen austauschen. | } | SIEHE HANDBUCH IHRES MOTORENHERSTELLERS | | | |
| Kühlmittel kontrollieren. | | | | | |
| Motoröl wechseln. | | | | | |
| Motoröl-Filterpatrone austauschen. | | | | | |
| Ventilspiel kontrollieren. | | | | | |
| Verschlossene Gegenplatten austauschen. | RÜCKSENDUNG AN HÄNDLER ZUM AUSTAUSCH DER GEGENPLATTE | | | | |

BEMERKUNG: Der Timberwol Häcksler hat eine Garantie von 1 Jahr (12 Monate) auf Teile und Arbeit. Die Garantie ist abhängig von einer korrekten Wartung und korrekten Bedienung. Die Lager haben eine 12 monatige Garantie unabhängig der Laufzeit, wir empfehlen Ihnen die Lager nach einer Laufzeit von 500 Std zu ersetzen damit eine einwandfreie Nutzung gewährleistet ist..



SICHERE WARTUNG

SICHERN SIE VOR WARTUNGSARBEITEN DEN HÄCKSLER STETS GEGEN BEWEGUNGEN, INDEM SIE DEN ZÜNDSCHLÜSSEL ABZIEHEN UND DIE BATTERIE ABKLEMMEN.

- SEIEN Sie beim Umgang mit Klingen äußerst vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie beim Umgang mit Schneideklingen stets Handschuhe.
- BEIM Austausch von Klingen sollten die Treibriemen befestigt sein, das schränkt plötzliche Rotorbewegungen ein.
- DIE Hauptteile dieser Maschine sind schwer. Zur Demontage muss Hebeausrüstung verwendet werden.
- SAUBERE Maschinen sind sicherer und einfacher zu warten.
- VERMEIDEN Sie Kontakt mit Hydrauliköl.

ERSATZTEILE

Verwenden Sie nur Original- Ersatzklingen, -schrauben und -teile von Timberwolf. Andernfalls verfällt die Garantie und der Häcksler kann beschädigt werden, oder es besteht Verletzungs- oder sogar Lebensgefahr.

AUSBAU UND WARTUNG DER BATTERIE

WARNHINWEIS

Siehe Abschnitt Batteriesicherheit auf den Seiten 17-18.



1. Die Batterie befindet sich unter dem bedienturm.
2. Trennen Sie zunächst das Kabel am Minuspol und dann das Kabel am Pluspol.
3. Reinigen, laden bzw. füllen Sie die Batterie nach Bedarf auf.
4. Der Wiedereinbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus. Tragen Sie etwas Vaseline an den Anschlüssen auf, um Korrosion zu verhindern.

KONTROLLE DER BEFESTIGUNGSELEMENTE

Beim normalen Betrieb ist der Timberwolf TW 280TFTR großen Vibrationen ausgesetzt. Daher kann es immer sein, dass sich Muttern und Bolzen lockern. Es ist wichtig, regelmäßig den festen Sitz aller Befestigungselemente zu kontrollieren. Die Befestigungselemente müssen mit einem Drehmomentschlüssel auf das erforderliche Anzugsmoment festgezogen werden (siehe nachstehend). **Unkalibrierte Drehmomentschlüssel können bis zu 25 % ungenau sein. Es ist daher wichtig, einen kalibrierten Drehmomentschlüssel zu verwenden, um die nachstehend aufgeführten Anzugsmomente zu erreichen.**

| | Größe | Ganghöhe | Kopf | Drehmoment lbs.ft |
|---------------------------------|--------------|----------|---------------------|-------------------|
| Klingenbolzen | M16 | Standard | 24 mm Sechskant | 125 |
| Fahrgestellbolzen | M16 | Standard | 24 mm Sechskant | 80 |
| Gegenplattebolzen | M12 | Standard | 10mm Inbusschlüssel | 65 |
| Allgemein | M8 | Standard | 13 mm Sechskant | 20 |
| Allgemein | M10 | Standard | 17 mm Sechskant | 45 |
| Allgemein | M12 | Standard | 19 mm Sechskant | 65 |
| Ablassstopfen in Kraftstofftank | 3/8 Zoll BSP | - | 22 mm Sechskant | 25 |



COPPER EASE SICHERHEITS HINWEISE

Produkt Name Copper Ease

Copper Ease beinhaltet keine gefährlichen Stoffe die über die Grenzen der Offenlegungspflicht liegen, trotzdem müssen Sie Sicherheitsvorkehrungen treffen.

(Oel resistente Handschuhe und Schutzbrillen sind empfohlen, Atmungsschutz ist nicht notwendig). Vermeiden Sie direkten Kontakt mit dieser Substanz und bewahren Sie es einem Kühlen und gut belüfteten Raum auf. Vermeiden Sie Kontakt mit stark oxydierende Mittel oder Säuren sowie von Feuerquellen. Batterie Entsorgung: Nach den gegebenen Landesgesetze (Rückgabe Verkaufsstelle)

Im Fall von Feuer: Tragen Sie Schutzbekleidung und Atmungsgerät. Das Produkt scheidet bei Brand toxische Dämpfe aus. Verwenden Sie zum Löschen Polymerschaum, CO2 Feuerlöscher.

ERSTE HILFE

Hautkontakt: Es können Reizungen auftreten, diese bitte mit Seifenwasser gründlich abwaschen.

Augenkontakt: Es können Reizungen und Rötungen auftreten, Augen mindestens 15 min mit Wasser auswaschen.

Verschlucken: Es können Reizungen im Hals auftreten, nicht zum Erbrechen bringen, Mund mit Wasser auswaschen.

Ein Sicherheitsdatenblatt kann unter folgender Adresse bestellt werden: Comma Oil and Chemicals Ltd., Deering Way, Gravesend, Kent DA12 2QX. Tel: 01474 564311, Fax: 01474 333000.

BATTERIE SICHERHEITS HINWEISE

WARNUNGSHINWEISE UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR BLEI/SÄURE GEFÜLLTEN BATTERIEN.



Immer Schutzbrille tragen.



Kinder von Säure und Batterien fernhalten.



Feuer, Funken, offene Flammen und Rauchen ist untersagt Kurzschlüsse vermeiden sowie beim Arbeiten an Elektrokabel und Geräten Funkenschlag vermeiden.



Explosionsgefahr: Ein Hochexplosives Knallgas wird beim Laden einer Batterie freigesetzt.



Korrosionsgefahr: Batteriesäure ist hoch ätzend tragen Sie immer Schutzbrille und Handschuhe. Besteht die Gefahr dass die Säure ausläuft.



Erste Hilfe:

Augenkontakt mit der Säure Augen sofort für mehrere Minuten unter fließendem Wasser auswaschen danach sofort Arzt konsultieren Bei Hautkontakt oder Kleiderkontakt sofort mit neutralisierenden (Soda & Seifenflocken) behandeln.

Bei verschlucken der Säure sofort Arzt aufsuchen



Warnungs- Hinweise:

Batteriegehäuse kann rissig und spröde werden um dies zu vermeiden: Nicht in direktem Sonnenlicht aufbewahren, entladene Batterien Können einfrieren bitte in eine Frostsichere Umgebung aufbewahren.



Entsorgung: Alle Batterie an Batteriesammelstellen entsorgen oder an Verkaufsstelle abgeben. Batterien niemals im Haushaltsabfall entsorgen. Die Bemerkung für den Transport befolgen.



WEITERE SICHERHEITSAANGABEN BATTERIE

1. Transport und Aufbewahrung

- Batterie ist mit einer Säure gefüllt
- Batterie immer aufrecht lagern, damit keine Säure austreten kann
- Aufbewahrung an einem kühlen Ort
- Die Schutzkappe des POS Pol nicht entfernen
- Führen Lagersystem (immer älteste Batterie verbauen)

2. Inbetriebnahme

- Die Batterie verfügt über eine Dichte von 1.28g/ml und sind betriebsbereit
- Aufladung bei Batterieentladung siehe (Punkt 4)

3. Einbau und Ausbau-

- Motor abstellen und elektrische Ausrüstung abschalten
- Beim Ausbau Negativ Pol zuerst abhängen
- Kurzschluss durch Werkzeuge vermeiden
- Nach Ersatz der Batterie diese wieder sicher fixieren
- Batterie nach Einbau reinigen und Batterie-Poole fetten
- Zuerst den Positiven Batteriepol anhängen, dann Negativen, Poole anziehen Vergewissern Sie sich dass die Pole fachmännisch angezogen sind.
- Nach Einbau der Batterie entnehmen Sie den Positiven Polschutz
- Montieren Sie diesen auf die neue Batterie.
- Verwenden Sie bitte die anbau Teile der alten Batterie für die neue Batterie wie zb. Entlüftungsschlauch, Kappen (gelieferte Anbauteile)
- Lasse Sie immer mindestens 1 Lüftungsrohr offen ansonsten (EXPLOSIONS GAFÄHR) Dies ist auch bei alter Batterie anzuwenden die retourniert werden.

4. Aufladung

- Batterie vom Fahrzeug ausbauen: Negativ Pol zuerst abhängen
- Gute Belüftung gewährleisten
- Benutzen Sie ein geeignetes Aufladegerät
- Verbinde Pos mit Pos (Batterie –Ladegerät) Verbinde Neg. mit Neg (Batterie- Ladegerät)
- Danach Ladegerät einschalten (erst wenn

Batterie angehängt)

Bei beendeter Aufladung erst Ladegerät ausschalten.

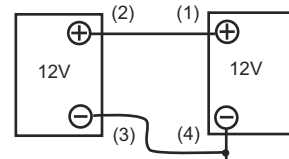
- Ladeempfehlung 1/10(A) von der Batteriekapazität (Ah)
- Benutzen Sie eine Ladegerät mit konstanter Spannung von 14,4 (V)
- Sollte die Säure Temperatur über 55 Grad ansteigen, Vorgang abbrechen
- Die Batterie ist voll geladen, wenn die Ladespannung über 2 Std. nicht weiter ansteigt.

5. Wartung

- Bewahren Sie die Batterie Trocken und sauber auf
- Benutzen Sie ein feuchtes Antistatik-Tuch um Batterie zu reinigen ansonsten Explosionsgefahr
- Batterie nie öffnen
- Bei ungenügender Batterieleistung siehe (Punkt 4)

6. Starthilfe

- Benutzen Sie nur Starthilfekabel die geprüft sind nach DIN 72553 (Anleitung des Anbieters befolgen)
- Nur Batterien mit gleichen Angaben benutzen (Volt und Ampere)
- Beide Fahrzeuge abstellen
- Zuerst die Positiven Poole verbinden (1) (2) Verbinde den Negativen Pool des ladenen Fahrzeugs mit der Masse des entladenen Fahrzeugs.
- Der Motor des Fahrzeugs das Starthilfe leistet anlassen, danach das Fahrzeug, dass Starthilfe braucht anlassen Max 15 Sekunden
- Kabel nachdem das Fz. Lläuft in umgekehrten Folge abhängen (4 – 3 – 2 – 1)



7. Batterie ausser Betriebsnahme setzen

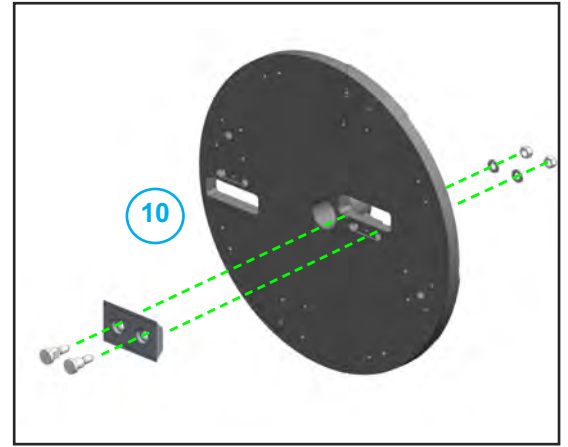
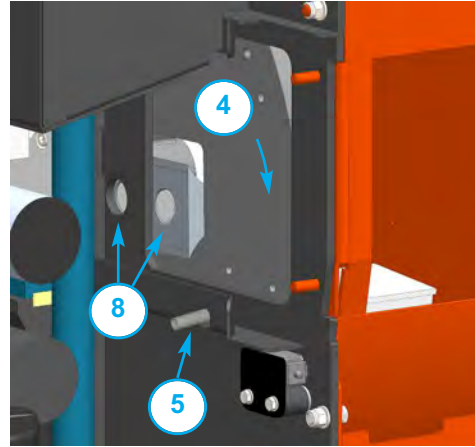
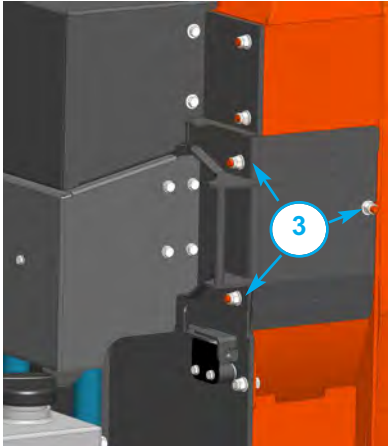
- Batterie aufladen, aufbewahren an einem kühlen Ort oder am Fahrzeug mit abgehängten Negativ Pool
- Kontrollieren Sie die Batterieladung periodisch wenn nötig laden (siehe Punkt 4).



AUSTAUSCH DER KLINGEN

WARNHINWEIS

Tragen Sie beim Auswechseln der Klingen
Monteurhandschuhe.

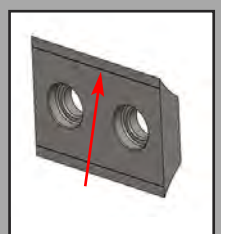


1. Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie die Zündschlüssel ab.
2. Entfernen Sie die Batteriekabel.
3. Entfernen Sie die drei Muttern, die die Zugangsklappe halten, schieben Sie die Klappe vom Rotorgehäuse.
4. Drehen Sie den Rotor, um die Position der Klinge zu verändern.
5. Stecken Sie den Blockierriegel in das Rotorgehäuse und den Rotor.
6. Bürsten Sie stets Schmutz und Bruchstücke vom Rotor und von den Klingen ab.
7. Lösen Sie mit einem 24-mm-Schlüssel/-Einsatz die beiden Nyloc-Muttern und Unterlegscheiben, die die Klinge in Position halten.
8. Entfernen Sie die Messerschrauben, während Sie das Messer in Position halten. Die innere Schraube auf der inneren Klinge geht durch das Loch in das Gehäuse. Wenn nötig, müssen Sie die Schrauben klopfen, um sie zu lockern.
9. Greifen Sie die Klinge an den flachen Kanten; tragen Sie dabei Handschuhe für schwere Arbeiten
10. Entnehmen Sie die Klinge vom Rotor.
11. Rotate blade to use 2nd edge or replace with a new or sharpened blade.
12. Reinigen Sie die Rückseite der Klinge, die Klingebolzen und den Kontaktbereich des Rotors mit der Klinge, bevor Sie die Klingen wieder einstecken.
Beim Festziehen darf sich kein Material unter den Klingen befinden. Wenn Sie nicht flach und eng anliegen, lockern sie sich schnell.
13. Montieren Sie die Klingen, Bolzen, Unterlegscheiben und Muttern in der Reihenfolge wie in der obigen Abbildung gezeigt. Verwenden Sie nur Original-Muttern und Unterlegscheiben von Timberwolf, da sie hochwertiger sind als die normalerweise bei Herstellern von estigungselementen vorrätigen. Wenn Sie keine Muttern oder Unterlegscheiben von entsprechender Qualität verwenden, kann es zu Sach- oder Personenschäden oder sogar zu Todesfällen kommen. Es wird empfohlen, Original-Klingen und -Bolzen von Timberwolf zu verwenden.
14. Tragen Sie eine kleine Menge Montagefett (Copper Ease) auf die Bolzengewinde und Rückseiten der Muttern auf. Tragen Sie kein Kupferfett auf die Flächen der Gegenbohrungen der Klingen oder Bolzen auf.
15. **Die Bolzen müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel auf 170 Nm angezogen werden .**
16. Entfernen Sie den Arretierstift, drehen Sie den Rotor zur nächsten Klinge, stecken Sie den Arretierstift dann wieder ein und wiederholen Sie die Schritte 6 - 13.
17. Befestigen Sie die Zugangsklappe wieder.
18. Befestigen Sie die Muttern wieder und ziehen Sie sie mit 54 Nm an.
19. Befestigen Sie die Batteriekabel wieder..

WARNHINWEIS



Schärfen Sie die Klingen stets regelmäßig. Andernfalls erreicht die Maschine ihre Leistung nicht, der Motor und die Lager werden überlastet, was zum Ausfall der Maschine führen kann. Die Klingen dürfen maximal bis zur Verschleißmarkierung (siehe Abbildung) geschärft werden. Andernfalls könnte die Maschine beschädigt werden, oder es besteht Verletzungs- oder sogar Lebensgefahr.



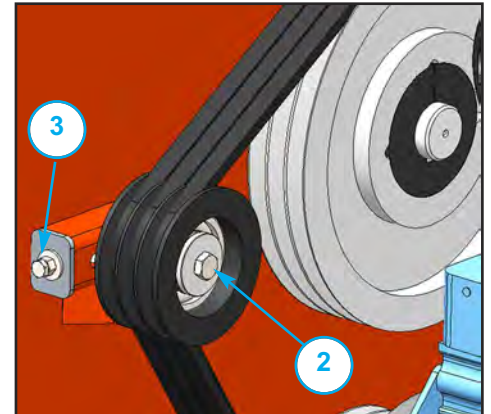


SPANNEN DER TREIBRIEMEN

ANMERKUNG: Normalerweise kommt es während der Einlaufzeit für neue Riemen zu einem schnellen Nachlassen der Spannung. Kontrollieren Sie nach der Befestigung neuer Riemen die Spannung alle 2 - 3 Stunden und ziehen Sie nach, bis die Spannung konstant bleibt.

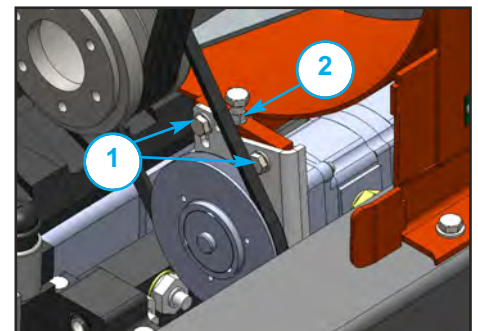
Das Versagen von Riemen aufgrund falscher Spannung wird nicht von Ihrer Timberwolf-Garantie abgedeckt.

1. Entfernen Sie die Seitenblende.
2. Lösen Sie den Bolzen in der Mitte der Spannrolle mit einem 19-mm-Schlüssel, so dass die Rolle so ruhig wie möglich gleiten kann.
3. Drehen Sie die Mutter in der Gleitvorrichtung der Spannrolle, bis die korrekte Riemen Spannung erreicht ist. Informationen zur Kontrolle der Riemen Spannung und die korrekten Werte für die Riemen Spannung entnehmen Sie bitte der Tabelle mit den Werten zum Spannen des Keilriemens, siehe Seite 34.
4. Ziehen Sie den Bolzen in der Mitte der Spannrolle wieder fest.
5. Lassen Sie die Maschine laufen und überprüfen Sie erneut die Riemen Spannung.
6. **ANMERKUNG:** Nicht richtig gespannte Treibriemen führen zu schlechter Leistung und übermäßigem Verschleiß des Riemens und der Riemenscheibe.



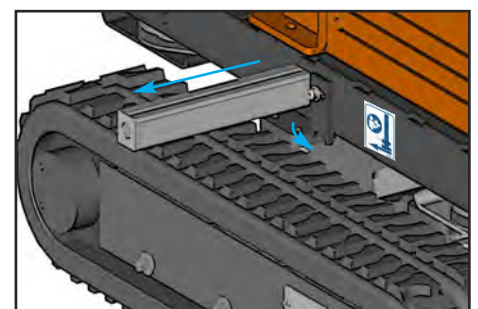
SPANNUNG DES HYDRAULIKPUMPENRIEMENS

1. Lösen Sie die zwei M10-Gewindebolzen am Montageblock.
2. Lösen Sie die M8-Kontermutter.
3. Stellen Sie den M8-Gewindebolzen ein, um den Treibriemen zu spannen bzw. zu lockern. Informationen zur Kontrolle der Riemen Spannung und die korrekten Werte für die Riemen Spannung entnehmen Sie bitte der Tabelle mit den Werten zum Spannen des Keilriemens, siehe Seite 34.
3. Ziehen Sie die Kontermutter und die M10-Gewindebolzen wieder fest.



STÜTZPUNKT DES FAHRGESTELLS

1. LÖSEN SIE DEN Gewindebolzen des Abdeckblechs auf der jeweiligen Seite des Häckslers.
2. DREHEN Sie die Abdeckplatte, achten Sie dabei darauf, dass diese mit dem Fahrgestell verbunden bleibt.
3. ZIEHEN SIE den Stützbalken so weit wie möglich (ca. 300 mm) aus dem Zugangsloch heraus.
4. NACH dem Gebrauch den Balken wieder in das Zugangsloch zurückdrücken und die Abdeckplatte befestigen.



KONTROLLE DER SCHLÄUCHE

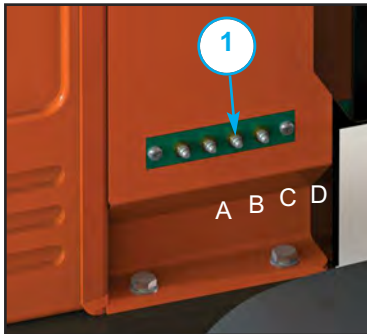
Alle Hydraulikschläuche müssen regelmäßig auf abgeschwemmte Stellen und Lecks überprüft werden. Das Hydrauliksystem steht unter einem Druck von 180 bar, und daher müssen sämtliche Teile in gutem Zustand gehalten werden.

Kennzeichnen Sie die Schläuche, die zum oberen Motor führen. Sie sind dem größten Risiko von Beschädigungen ausgesetzt, da sie ständig in Bewegung sind. Wenn Hydraulikteile ausgetauscht werden, müssen beim Wiedereinbau neue Dichtungen angebracht werden. Die Befestigungselemente müssen dann nachgezogen werden.



SCHMIEREN VON WALZENKEIL UND ROTORLAGERN

ANMERKUNG: Das sollte regelmäßig erfolgen. In schmutziger oder staubiger Umgebung oder bei hoher Beanspruchung täglich. Wenn die Lager und Keile zu früh trockenlaufen, so führt dies zu frühzeitigem Verschleiß, was zu Maschinenausfall und Ersatzteilbedarf führt. Ein solcher Ausfall ist nicht von der Garantie abgedeckt. Frühe Anzeichen für eine unzureichende Schmierung sind klopfende oder quietschende Walzen.



1. Stellen Sie fest, wo die Schmierung liegt.
2. Tragen Sie 4+ Pumpladungen Fett auf jeden Nippel auf.
3. Es wird empfohlen, alle Nippel zu schmieren, während der Motor läuft und sich die Walzen drehen, um das Fett gleichmäßig zu verteilen.

VERWENDEN SIE KEIN SCHMIERMITTEL AUF GRAPHITBASIS.

4. Sowohl die vorderen als auch die hinteren Lager werden durch die Nippel A und B geschmiert. Der obere und der untere Walzenkeil werden durch die Nippel C und D geschmiert.

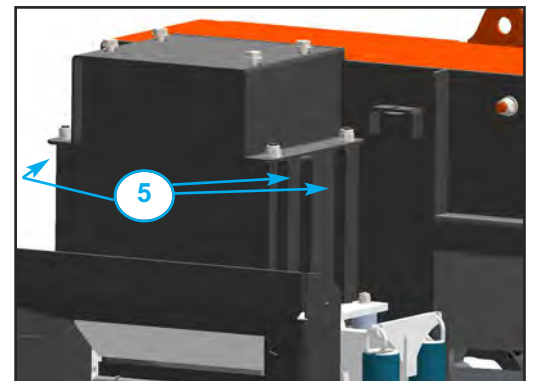
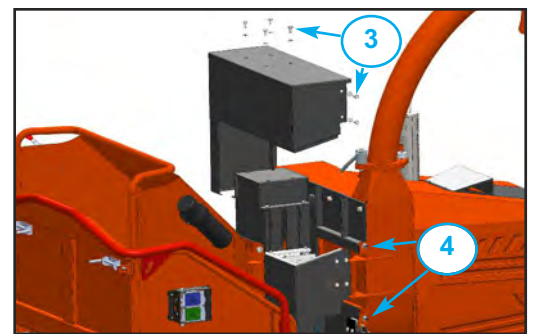
SCHMIEREN DER GLEITLAGER DER WALZENGEHÄUSE

HINWEIS: Das sollte regelmäßig erfolgen. In schmutziger oder staubiger Umgebung oder bei hoher Beanspruchung wöchentlich. Wenn die Gleitlager trocken werden, kann die obere Walze blockieren, und die Einzugskraft der Walzen verringert sich erheblich. Dies führt zu übermäßigem Verschleiß.

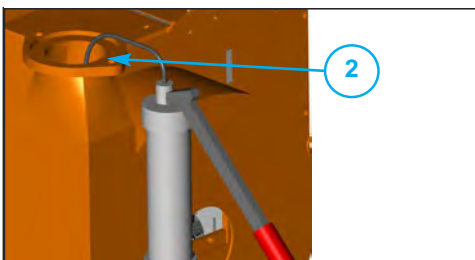
1. Schalten Sie den Häcksler aus und ziehen Sie die Zündschlüssel ab.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine vollkommen angehalten hat - entfernen Sie die Batteriekabel.
3. Entfernen Sie die 4 Muttern und Unterlegscheiben, die die Walzengehäuseabdeckung halten und nehmen Sie die Abdeckung ab.
4. Entfernen Sie die Zugangsklappe zur Klinge wie beim Verfahren zum Auswechseln der Klinge.
5. Tragen Sie mit einer Bürste direkt dünn Fett auf die angegebenen Gleitflächen auf, einschließlich Innenseiten der Gleitvorrichtung.

VERWENDEN SIE KEIN SCHMIERMITTEL AUF GRAPHITBASIS.

6. Befestigen Sie die Zugangsklappe wieder und anschließend die obere Abdeckung. Befestigen Sie die Muttern und Unterlegscheiben wieder.
7. Befestigen Sie die Batteriekabel wieder.



SCHMIEREN DES FLANSCHES DER ENTLADEVORRICHTUNG



1. Demontieren Sie das Entladerohr.
2. Tragen Sie Mehrzweckfett auf die gezeigte Fläche auf.
3. Befestigen Sie das Entladerohr wieder.

WARTUNG DES MOTORS

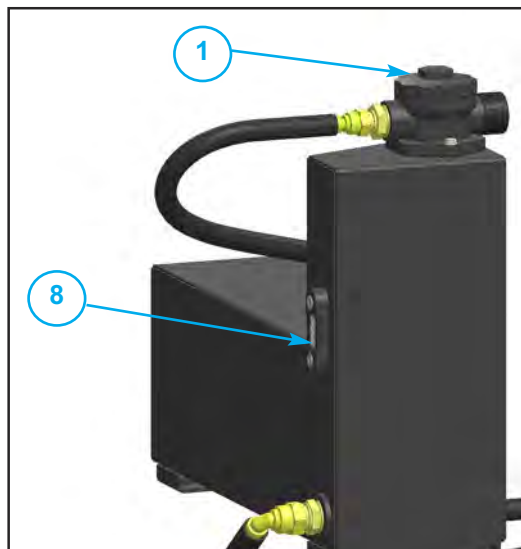
Sämtliche Wartungsarbeiten am Motor müssen in Übereinstimmung mit dem Handbuch des Motorenherstellers durchgeführt werden, welches der Maschine beiliegt. **ANDERNFALLS KANN DIE GARANTIE VERFALLEN BZW. DIE LEBENSDAUER DES MOTORS VERKÜRZT WERDEN.**



WECHSELN VON HYDRAULIKÖL UND -FILTER

WARNHINWEIS

Tragen Sie Kunststoffhandschuhe, damit kein Öl an die Haut gelangt, und entsorgen Sie das Altöl und den benutzten Filter auf umweltgerechte Art und Weise. Das Öl und der Filter müssen einmal jährlich oder bei Verunreinigung ausgetauscht werden. Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass der Häcksler eben steht, und bürsten Sie lose Holzschnitzel ab.



HINWEIS: Dies ist ein nicht einstellbarer Belüftungsfiter.

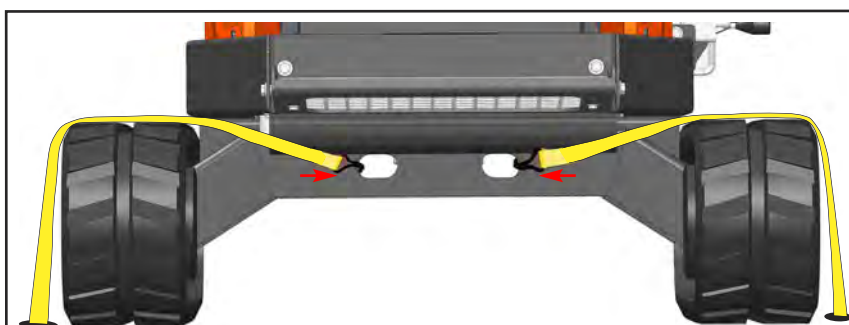
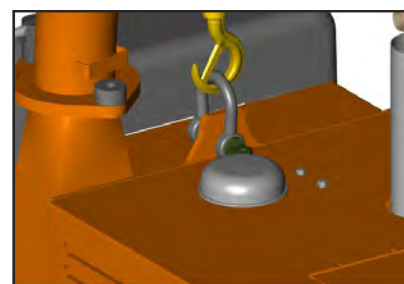
1. Stellen Sie fest, wo die Ölfilterpatrone liegt und schrauben Sie sie ab (zum Lösen des Filters ist eventuell ein Filterriemen oder ein ähnliches Werkzeug erforderlich).
2. Tragen Sie etwas Öl auf die Dichtung des neuen Filters auf.
3. Schrauben Sie den neuen Filter auf. Ziehen Sie ihn nur von Hand fest.
4. Lösen Sie die vier M8-Gewindebolzen und entfernen Sie die Abdeckung des Hydrauliktanks.
5. Entfernen Sie den Fülldeckel vom Tank.
6. Entfernen Sie den Ablassstopfen aus dem Hydrauliköltank und lassen Sie das Öl in einen geeigneten Behälter ab.
7. Befestigen Sie den Ablassstopfen wieder.
8. Füllen Sie VG-32-Hydrauliköl auf, bis der Füllstand zwischen der Mindest- und der Höchstmarkierung auf dem Tank steht (ca. 15 Liter).
9. Bringen Sie den Fülldeckel und die Abdeckung des Hydrauliktanks wieder an.

SICHERES HEBEN UND ABWÄRTSSICHERUNG DES HÄCKSLERS

Die Huböse ist nur für das Gewicht der Maschine ausgelegt. Befestigen Sie Haken nicht direkt an der Huböse, verwenden Sie einen korrekt ausgelegten Sicherheitsschäkel. Kontrollieren Sie die Huböse vor jedem Gebrauch - VERWENDEN SIE DIE HUBÖSE NICHT, WENN SIE BESCHÄDIGT IST.

Die Methode zur Sicherung des Häckslers variiert je nach Typ des Trägers und Position der Abwärtspunkte, die am Träger verfügbar sind. Timberwolf empfiehlt, die Maschine wenn möglich mit korrekt ausgelegten Spanngurten am Träger zu sichern, die direkt dargestellten Zurrpunkten des Trägers befestigt werden.

Die Sicherung eines Timberwolf Häckslers für den Transport darf nur durch qualifizierte, geeignete Mitarbeiter durchgeführt werden. Wird dieser Ablauf nicht eingehalten, so kann es zu Schäden am Fahrgestell und/oder Untergestell kommen.



5000kgs x 50mm wide (minimum) ratchet strap



WARTUNG DES KETTENUNTERTEILS

SICHERE WARTUNG

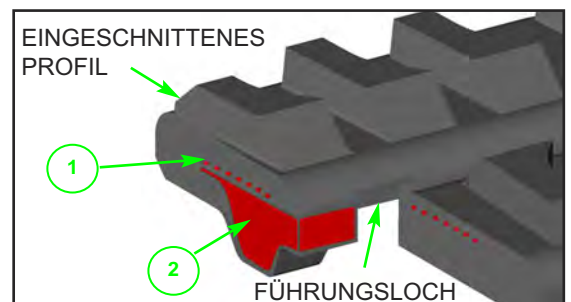
- Das Untergestell sorgfältig sichern, falls es für die Wartung angehoben werden muss (siehe Abschnitt "Stützpunkt des Fahrgestells" auf Seite 19).
- Hydrauliksysteme können sich während der Arbeit stark erhitzen.
- Achten Sie darauf, dass alle Komponenten in einwandfreiem Zustand bleiben, da sie hohen Druckwerten ausgesetzt sind.
- Schäden sind sofort zu reparieren und abgenutzte oder defekte Teile sind zu ersetzen.
- Achten Sie darauf, dass die Ketten sauber bleiben, und entfernen Sie überschüssiges Öl, Fett und Schmutz.
- Kontrollieren Sie auf Öllecks und beschädigte Schläuche.
- Verwenden Sie nur empfohlene Schmiermittel. Mischen Sie keine unterschiedlichen Marken.
- Achten Sie darauf, dass die Schmiernippel des Kettenspanners sauber bleiben.

Die Wartungsintervalle sind nur Richtwerte. Die Anzahl der Wartungsvorgänge sollte über die empfohlenen Richtlinien hinaus erhöht werden, wenn schwierige Bedingungen festgestellt werden.

KONTROLLE DER GUMMIKETTEN

Die Struktur der Gummikette ist in diesem Diagramm dargestellt. Die Stahlkabel (1) und der Metallkern (2) sind in den Gummi eingebettet.

Gummiketten können auf vielen Wegen beschädigt werden. Bei einigen dieser Schäden handelt es sich um irreparable Schäden an den Ketten, andere Schäden sind lediglich optischer Natur.



BRUCH DER STAHLKABEL UND METALLKERNE.

- Eine übermäßige Kettenspannung kann zum Bruch der Stahlkabel führen. Eine übermäßige Spannung kann folgende Ursachen haben;
- Steine oder Fremdkörper, die sich zwischen der Kette und dem Rahmen des Untergestells sammeln.
- Die Kette gleitet aus ihrem Führungssystem.
- Extreme Reibung wie z. B. schnelle Richtungswechsel.
- Ungenügende Berührung zwischen Kette und Kettenrad.
- Betrieb auf sandigem Untergrund.

ERMÜDUNGRISSE UND ABRIEB.

Risse auf der Unterseite der eingeschnittenen Profile entstehen durch eine Ermüdung des Gummis durch die Biegung.

Risse und Knicke an der Gummikante entstehen, wenn die Kette auf Betonkanten und Bordsteinen eingesetzt wird.

Risse und Abrieb im Gummi auf den Pfaden der Führungswalzen entstehen durch die Kompressionsermüdung des Gummis durch das Gewicht des Rades in Kombination mit dem Betrieb auf sandigem Untergrund oder wiederholte plötzliche Richtungswechsel.

Ein Abrieb des geschwungenen Profils entsteht insbesondere durch die Rotation auf Beton- oder Schotterdecken oder harten Untergründen.

Risse an der Außenseite der Kette entstehen häufig durch den Kontakt mit Kies, scharfen Steinen und scharfkantigen Materialien wie Blech, Nägeln und Glas.

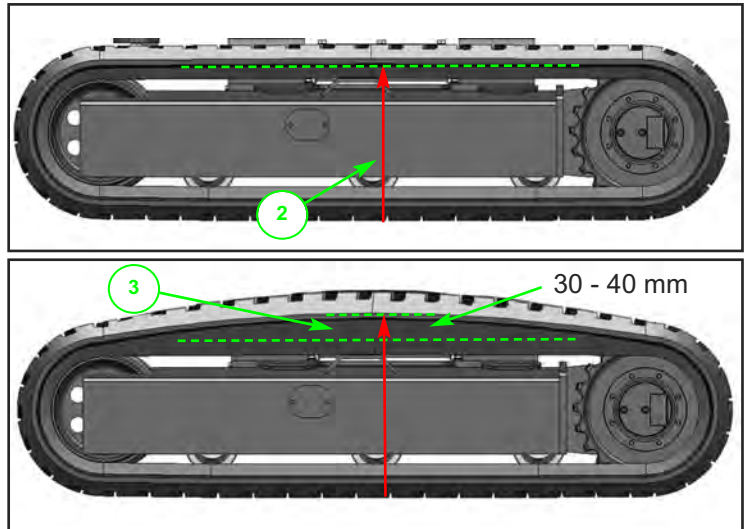
Risse an der Innenseite des Umfangs und an der Gummikante entstehen durch den Kontakt zwischen der Kette und der Struktur des Untergestells oder mit scharfen Betonkanten.

Bei diesen Beschädigungen handelt es sich um fortschreitende Schäden. Die Kette kann weiter verwendet werden, bis durch den Verschleiß die Metallkerne freiliegen. Erstrecken sich die freiliegenden Metallkerne auf über die Hälfte des Kettenumfangs, so ist es Zeit, die Kette auszutauschen, obgleich sie weiter verwendet werden kann.



KONTROLLE DER KETTENSPIANNUNG

1. Bringen Sie Ihre Maschine auf einer ebenen und festen Oberfläche zum Stillstand.
2. Messen Sie vom Boden zur Innenkante der Kette in der oberen zentralen Position.
3. Ziehen Sie die Oberseite der Kette nach oben und messen Sie die Durchbiegung.
4. Die Kettenspannung ist normal, wenn die Durchbiegung zwischen 30 - 40 mm beträgt.

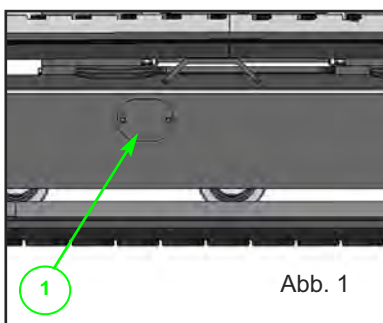


LÖSEN/FESTZIEHEN DER KETTE

Die Kettenspannung wird durch Fett in der Einstellvorrichtung aufrechterhalten. Durch Zugabe von Fett erhöht sich die Kettenspannung, durch Entnahme von Fett verringert sie sich.

Das Fett im hydraulischen Kettenspanner steht unter Druck. Lösen Sie die Schmiernippel (Nr. 1 Abb. 1) nie mehr als nötig, um das Fett langsam freizusetzen, maximal fünf Umdrehungen. Wenn das Ventil zu sehr gelöst wird, besteht die Gefahr, dass das unter Druck stehende Fett ausgestoßen wird und den Bediener der Maschine verletzt. Entfernen Sie Steinchen oder Schlamm zwischen dem Kettenrad und dem Kettenbindeglied, bevor Sie die Kette lockern.

1. Lokalisieren Sie den Schmiernippel unter der Abdeckung des Seitenrahmens (Abb. 1), um auf das Einstellsystem zuzugreifen.
2. Um die Kette zu lösen, drehen Sie den Schmiernippel langsam gegen den Uhrzeigersinn, das Fett sollte nach etwa zwei Umdrehungen auszutreten beginnen.
3. Beginnt das Fett nicht, auszutreten, so drehen Sie die Kette langsam vor und zurück, um den Einstellmechanismus freizulegen - das Fett tritt ggf. unter Druck aus, während die Kettenspannung gelockert wird.
4. Sobald Sie die korrekte Kettenspannung erreicht haben, drehen Sie das Ventil gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie es fest. Beseitigen Sie alle Spuren von ausgetretenem Fett.
5. Zum Dehnen der Kette schließen Sie eine Schmierpistole an den Schmiernippel an und führen Sie Schmiermittel zu, bis die Kettenspannung innerhalb vorgegebener Werte absinkt.



WARNHINWEIS

Es ist nicht normal, dass die Kette zu fest bleibt, nachdem der Schmiernippel gegen den Uhrzeigersinn gedreht wurde, oder dass sie zu locker bleibt, nachdem Schmiermittel in den Schmiernippel eingeführt wurde. Versuchen Sie nie, die Ketten oder die Kettenspannwalze zu demontieren, da der Druck des Fettes in der Kette gefährlich ist.

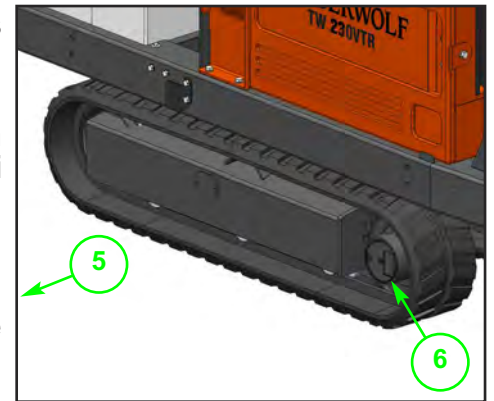




ENTFERNEN DER GUMMIKETTEN

Entfernen Sie Steinchen oder Schlamm zwischen dem Kettenrad und dem Kettenbindeglied, bevor Sie die Kette lockern.

1. Bringen Sie Ihre Maschine auf einer ebenen und festen Oberfläche zum Stillstand. Heben Sie sie an und stützen Sie sie unter sicheren Bedingungen.
2. Lokalisieren Sie den Schmiernippel unter der Abdeckung des Seitenrahmens, um auf das Einstellsystem zuzugreifen (Abb. 1, Seite 24).
3. Um eine Kette zu lösen, drehen Sie den Schmiernippel langsam gegen den Uhrzeigersinn, das Fett sollte dann nach etwa zwei Umdrehungen auszutreten beginnen.
4. Beginnt das Fett nicht, auszutreten, drehen Sie die Kette langsam vor und zurück, um den Einstellmechanismus freizulegen.
5. Üben Sie mithilfe von Hebeln seitwärts Kraft aus, um die Kette vom Kettenspannrad gleiten zu lassen.
6. Entfernen Sie die Kette vom Kettenradende des Antriebs.



WARNHINWEIS

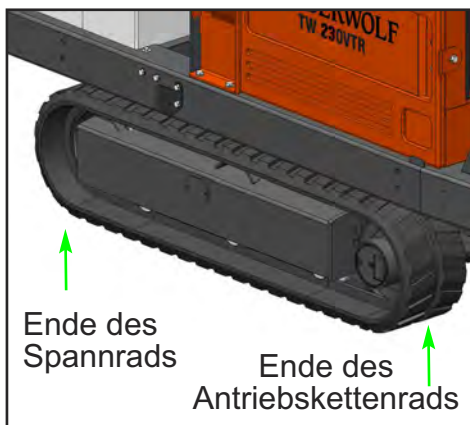
Das Schmiermittel im hydraulischen Kettenspanner steht unter Druck. Lösen Sie den Schmiernippel nie um mehr als 5 Umdrehungen. Wird der Schmiernippel zu stark gelöst, so kann das unter Druck stehende Schmiermittel austreten und den Maschinenbediener verletzen.



INSTALLATION DER GUMMIKETTEN

WARNHINWEIS

Stellen Sie sicher, dass stets sichere Bedingungen herrschen, wenn die Maschine angehoben wird, um den Ketteneinbau vorzunehmen.



1. Stellen Sie sicher, dass das Schmiermittel im Hydraulikzylinder entfernt wurde.
2. Verbinden Sie die Kettenglieder mit dem Kettenrad und platzieren Sie das andere Ende der Kette am Kettenspannrad.
3. Lokalisieren Sie die Kette am Spannrad, benutzen Sie bei Bedarf die Hebel.
4. Achten Sie darauf, dass die Kettenglieder korrekt in das Kettenrad und in das Kettenspannrad passen.
5. Stellen Sie die Kettenspannung ein (beachten Sie dabei die Anweisungen zum Lösen der Ketten auf Seite 24).
6. Platzieren Sie das Untergestell auf Ketten auf dem Untergrund.

KONTROLLE DES KETTENRADVERSCHLEIßES

Die Messung des Verschleißes am Kettenrad und an der Verzahnung des Antriebs zählt zu den schwierigsten Messungen. Sie müssen stets den Punkt berücksichtigen, an dem der Verschleiß am größten ist.

Es muss stets eine ausreichend große Verzahnung am Kettenrad verbleiben, damit dieses vollständig in die Gummikette einrasten kann. Ist der Eingriffsabstand des Kettenrades deutlich reduziert, so sollte das Kettenrad ausgetauscht werden.



ENVIRONMENTAL MANUFACTURING LLP / 12 MONATE HACKER GARANTIE

GARANTIE PERIODE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufsdatum des 1. Käufers und dauert für einen Zeitraum von 12 Monaten. Diese Garantie bezieht sich nur auf den 1. Käufer und ist nicht weiter übertragbar, ausser der autorisierte Timberwolf Händler registriert das Gerät als: Mietgerät, Langzeit Demogerät.

In diesen Fällen kann der autorisierte Timberwolf Händler die Restzeit der Garantie auf den 1. Käufer übertragen. Timberwolf gibt auf seine Produkte 12 Monate Garantie, falls die Garantie Zeit vom Timberwolf Vertrags-Händlers verlängert wird, ist dies Sache des Timberwolf Vertrags-Händler.

HAFTUNG

Unsere Verpflichtung während der Garantiezeit beziehen sich auf Reparaturen die bei Environmental Manufacturing LLP oder bei einem autorisierten Timberwolf Vertrags-Händler durchgeführt werden.

Keine Haftung wird gewährleistet für indirekte und spezielle Schäden an Dritte, sowie Folgeschäden und Verlusten jeglicher Art.

GARANTIE ANWEISUNG

Die Environmental Manufacturing LLP garantiert dem 1. Endverbraucher folgende Punkte.

- Ihr Häcksler wurde Hergestellt und entwickelt nach den Normen und Richtlinien der zur dieser Zeit geltenden Bestimmungen.
- Ihr Häcksler ist frei von jeglichen Materialschäden und Verarbeitungs- Fehlern, für die obengenannte Zeit beim normalen Betriebseinsatz.
- Die Garantie deckt kein Ersatzteil, dass durch normale Nutzung die Lebenszeit des Teiles vermindert.
- Die Motorenteile werden durch eine separate Garantie gedeckt (Motorhersteller-Garantie).

VERANTWORTUNG DES EIGENTÜMERS

Als Eigentümer eines Environmental Manufacturing LLP Häckslers sind Sie für folgende Punkte verantwortlich.

- Bedienung des Häckslers nach Anleitung
- Einhaltung der Wartung nach Environmental Manufacturing LLP Vorschriften.
- Im Falle eines Defekts sollte der Environmental Manufacturing LLP Autorisierte Timberwolf Vertragspartner innert 10 Tagen benachrichtigt werden. Die def. Ersatzteile müssen für Timberwolf Techniker zur Inspektion aufbewahrt werden.

GARANTIE EINSCHRÄNKUNGEN

Die Environmental Manufacturing LLP Garantie ist eingeschränkt auf den 1. Endverbraucher ausser ein autorisierter Timberwolf Vertragspartner vermietet das Gerät weiter oder setzt es als dauerhaftes Vorführgerät ein.

In diesem Fällen sind Sie autorisiert die restliche Garantiezeit an den Käufer weiter zu geben.

Die Environmental Manufacturing LLP Garantie kann als ungültig erklärt werden wenn:

- Die defekten Bauteile in irgendeiner Art und Weise verändert wurden.
- Wartungsrichtlinien wurden nicht eingehalten.
- Ersatzteile wurden durch Falschmontage eingebaut.
- Änderungen an der Maschine ohne Einverständnisse der Environmental Manufacturing LLP.
- Bei Traktor gesteuerte Modellen, falls die Maschine von einem nicht zugelassenen Traktor betrieben wurde.
- Es kann davon ausgegangen werden, dass die Einsatzbedingungen nicht korrekt waren.
- Die Maschine wurde nicht konform den Environmental Manufacturing LLP Bedienungsanleitung eingesetzt.

GARANTIE LEISTUNGEN

Um Garantieleistungen zu erhalten kontaktieren Sie erst Ihren Timberwolf Vertreter, um Detail zu erhalten wo Ihr nächster Timberwolf Vertreter befindet kontaktieren Sie bitte die Environmental Manufacturing LLP. Die Adresse befindet sich auf der vordersten Seite dieses Handbuch.

Diese Garantieleistungen sind zusätzlich und kein Ersatz für jegliche gesetzliche Rechte, die der Besitzer mit dem Verkaufs-Vetrag zwischen Verkäufer und Käufer erhielt



Entec Industries Ltd

Entec House,
Tomo Industrial Estate,
Stowmarket,
Suffolk IP14 5AY

Tel: 01449 765800 Fax: 01449 765801

EC Declaration of Conformity



Entec Industries Ltd as the designer and manufacturer, certifies that the machine stipulated below complies with all the relevant provisions of the:

Machinery Directive; 2006/42/EC (& other relevant directives)

and the National Laws and Regulations adopting these directives.

Designer/Manufacturer : Entec Industries

Description of Machinery : Self-powered portable machine intended to chip up tree waste prior to disposal.

Model : TW 280TFTR

Serial No. : Serial Manufacture

BSI Transposed Harmonised Standards applied: (including parts/clauses of):

BS EN: 13683:2003+A2:2011
BS EN ISO: 12100:2010
BS EN ISO: 14120:2015
BS EN ISO: 13849-1:2015
BS EN ISO: 60204-1:2006+A1:2009

“Responsible” Person empowered to sign: _____ Mr. Chris Perry
Position in Company: Managing Director

Date: 18/10/2016



| | | | |
|---|--|-----------------|---|
|  | ENVIRONMENTAL MANUFACTURING LLP STOWMARKET, SUFFOLK IP14 5AY UK | |  |
| MODEL | <input type="text"/> | | |
| SERIAL NO. | <input type="text"/> | | |
| CARR. TYP/SN. | <input type="text"/> | GROSS WEIGHT | <input type="text"/> |
| NOM. POWER | <input type="text"/> | DATE | <input type="text"/> |

EXEMPLE



| Abziehbilder | Beschreibung | Abziehbilder | Beschreibung |
|---------------|--|--------------|--|
| 616 | Heiss Auspuff | 4099 | EFAHR Hände und Füsse weg. |
| 617 | Hohe Geschwindigkeit - Auswurfzone freihalten! | 2800 | Blauer Schalter Erlaubt das Rückwärtsführen des Material . |
| 670 | Notwendige Sicherheits- Ausrüstung | 2801 | Grüner Schalter Vorwärts einführen. |
| 1661 | Lesen Sie die Bedi- enungsanleitung für das Schmieren und Wartungsinformationen. | 19517 | Warnung. Den Anlasser nicht länger als 20 Sekunden gedrückt halten. Erst nach 1 Minute nochmals starten. Wenn Motor noch nicht läuft prüfen Sie die möglichen Ursachen. Bitte nicht standing Anlasser betätigen, da dieser sonst defect wird und der Schaden nicht unter die Gewährleistung fällt. |
| 1662 | Bedienungsanleitung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Die Bedienungsanleitung zu dieser Maschine enthält wichtige Informationen zur Bedienung, Wartung, Gesundheit und Sicherheit. Das Nichtbefolgen der Informationen in der Bedienungsanleitung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. | 2949 | ! SICHERHEITSHINWEIS ! Hebepunkt ist nur für die Hebung des Maschinengewichtes bestimmt. Nur geprüfte Sicherheitshaken verwenden. Hebepunkt alle 6 Monate und vor jedem Gebrauch inspizieren. Vor jedem Gebrauch Hebepunkt visuell kontrollieren. Wenn Hebepunkt beschädigt, nicht verwenden. |
| 1399 | Drücken zum Stoppen | 3022 | !! ACHTUNG !! Auflageflächen der Messer vor Montage gut reinigen. Ansonsten können sich die Messer lösen und die Maschine beschädigen. |
| P691 | Hier nicht ziehen | 18393 | !! ACHTUNG !! Neue Antriebsriemen nachspannen. Neue Riemen alle 2 – 3 Stunden nachspannen, bis Spannung konstant bleibt. |
| C192-0105 | Wird der Notabschaltknopf gedrückt, so muss er erneut gezogen und der Zündschalter abgeschaltet werden, um die Maschine zurückzusetzen, bevor ein Neustart versucht wird | 3059 | Stützpunkt. Anweisungen finden Sie im Handbuch. |



| Abziehbilder | Beschreibung | Abziehbilder | Beschreibung |
|-------------------------|--|--------------|---|
| P637 | GEFAHR Nicht ohne Schutzabdeckung arbeiten! | P653 | GEFAHR Maschine nicht benutzen ohne montierten Auswurfkamin. Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen und Schäden führen. |
| P652 | VORSICHT Kein Strassenkehrschicht in die Maschine werfen, Messer werden beschädigt. | P654 | VORSICHT. Beim Transport können sich Klemmen des Auswurfkamins lösen. Laufend kontrollieren! |
| P655 | VORSICHT Vermeiden Sie das Stehen direkt vor dem Einzug und schützen Sie sich vor Lärm, Staub und wegfliegenden Splintern. | P656 | GEFAHR Maschine nicht benutzen ohne montierten Auswurfkamin. Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen und Schäden führen. |
| 1745 1747 | Raupenkettensmodus Häcksel-Modus | P650 | GEFAHR Automatischer Einzug <i>achtung: Rollen können sich plötzlich drehen.</i> Nach Abschalten des Motors können die Rollen eine gewisse Zeit nachlaufen. |
| P1810 P1811 P2157 | Auf Relais umschalten. Vorwärts-Arretierung Motorsicherheit Kettenfahrgeschwindigkeit | P1812 | Die Bolzen müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel auf 170 Nm angezogen werden. |
| P1809 18653 | Automatisch zurücksetzen Schließen Sie die Schaufel und drehen Sie das Entladerohr so, dass es von der Fahrposition weg zeigt. Beim Fahren der Maschine ist Schutzausrüstung zu tragen. | C192-0112 | Kraftstoff hier feuergefährlich. Vor Betanken Motor 1 Minute abkühlen lassen. Verwenden Sie nur Diesel. |
| C192-0100 | C192-0101 | 18008 | 1363 |
| | | C192-0104 | 1746 |



TIMBERWOLF TW 280TFTR

P*3503

TIMBERWOLF TW 280TFTR



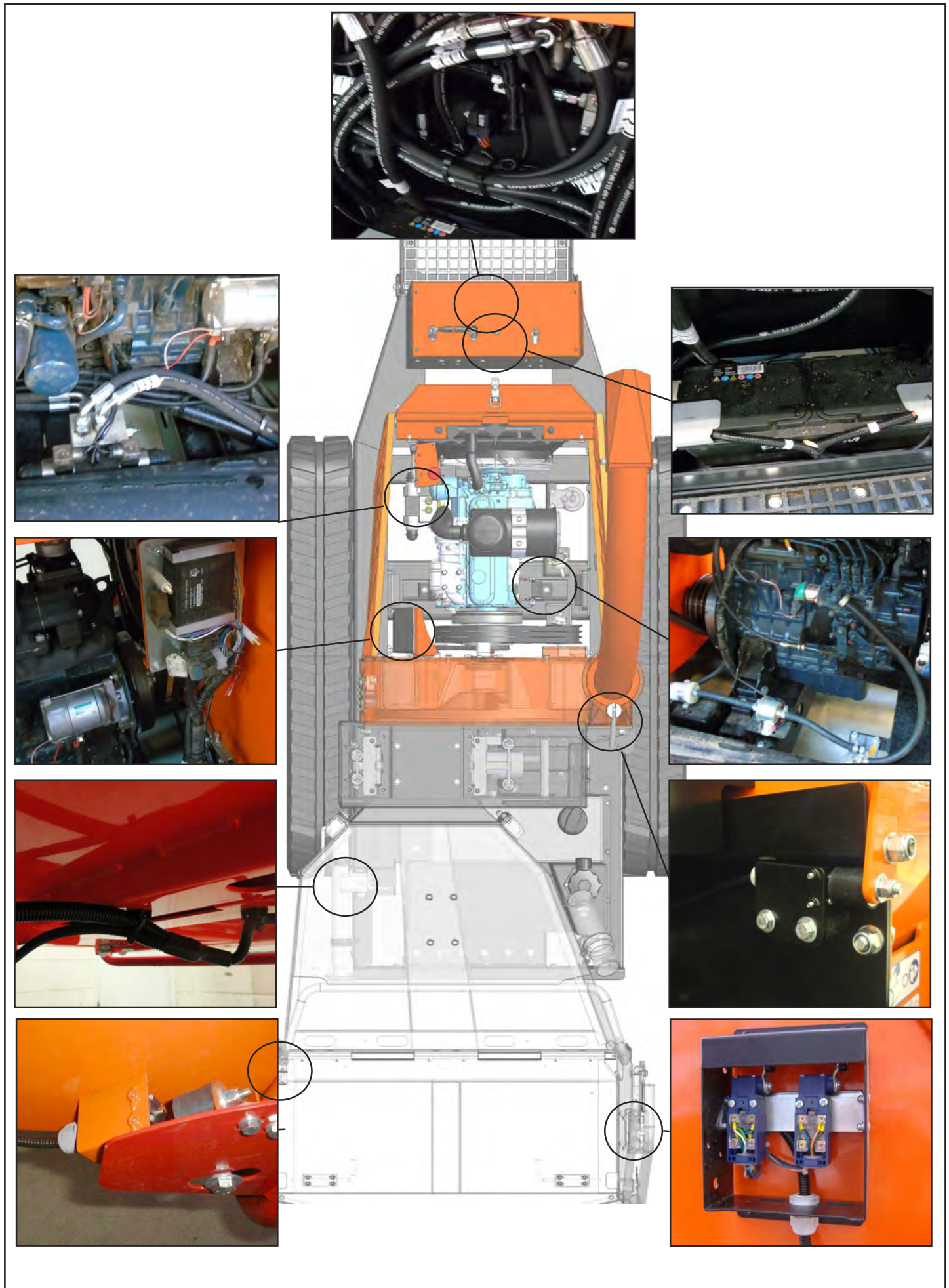
P*3504

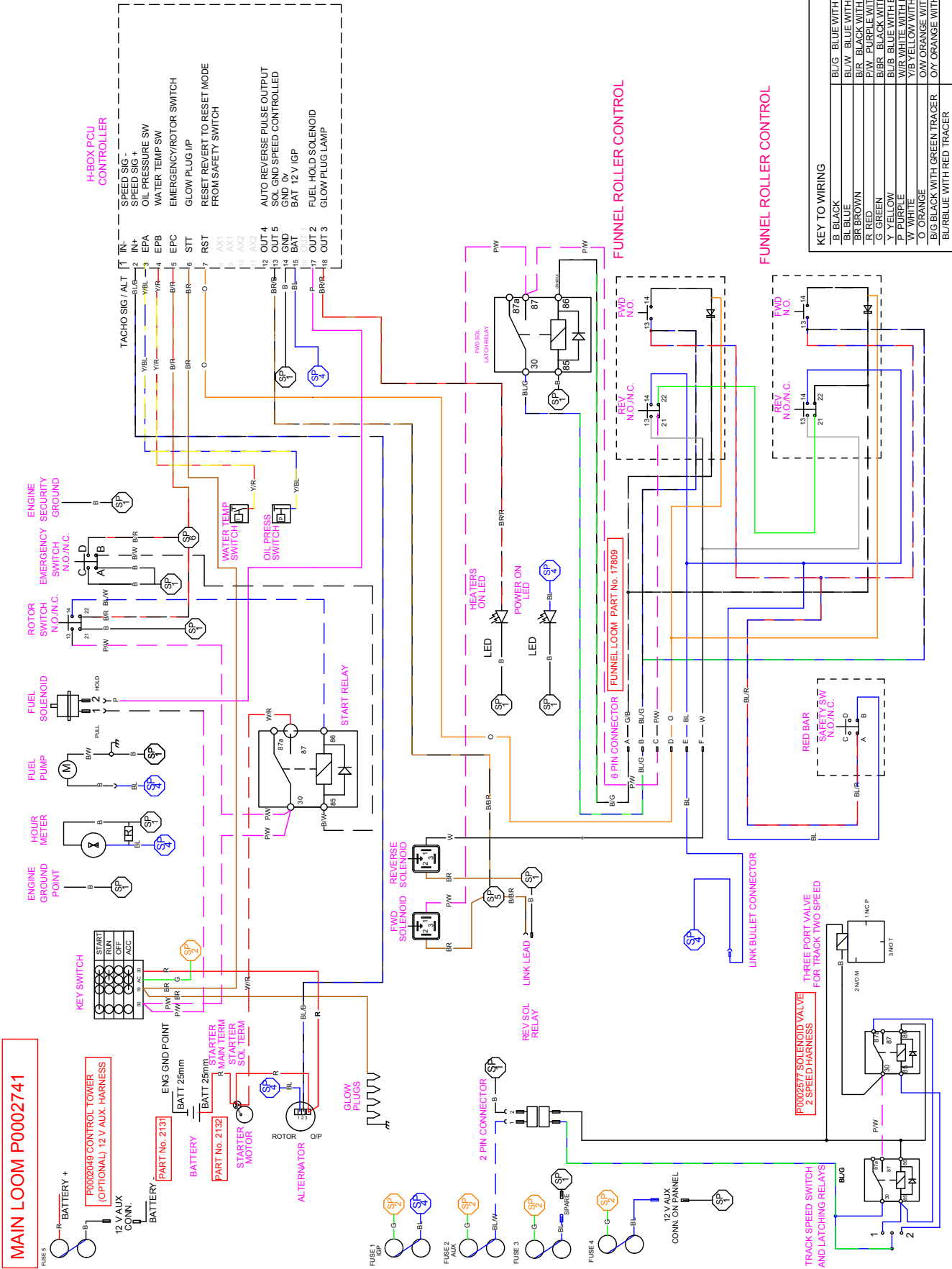


P2281



2689



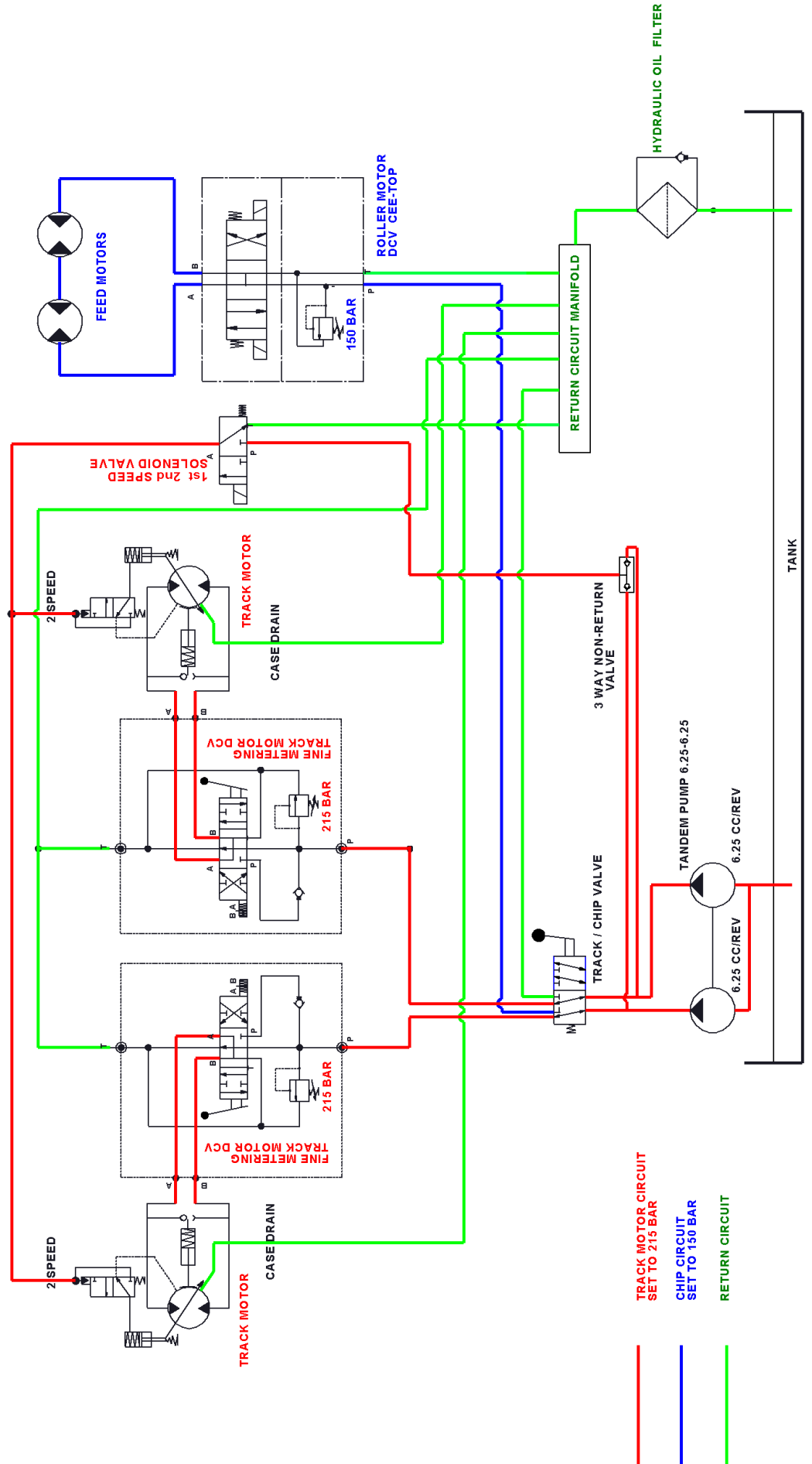


CIRCUIT DIAGRAM FOR: TW280 TFTR (H-BOX)



TW 280 TFTR HYDRAULIC CIRCUIT
HOSE KIT PART No. P0002759

12 V DC CONTROL
ENGINE REVS 3200 RPM
PUMP 21 LITRES / MINUTE EACH SECTION



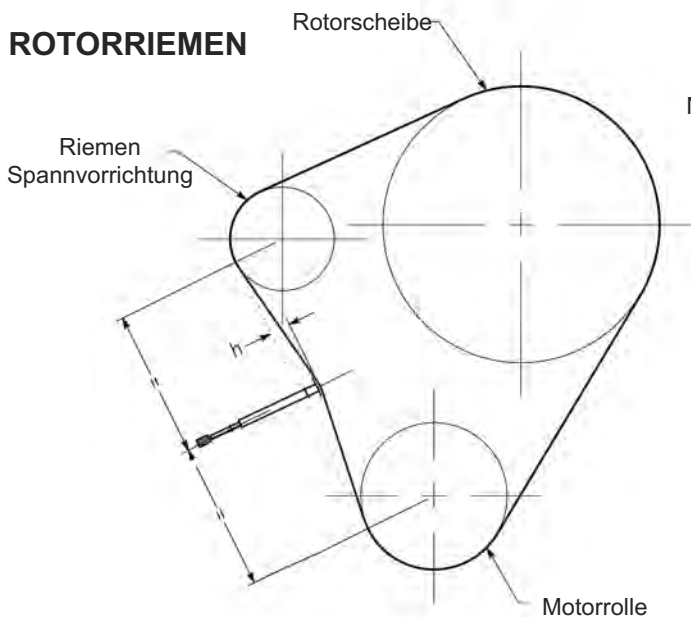


VERFAHREN:

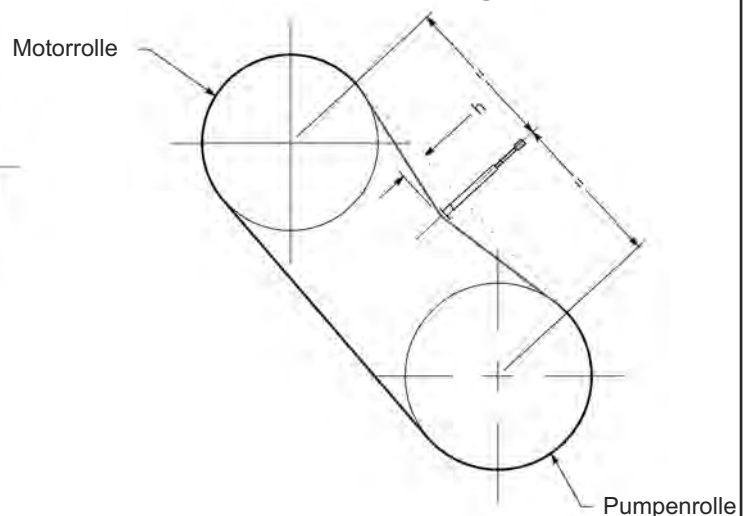
1. Stellen Sie Ablenkstrecke an der unteren Skala des Spannungsmessgeräts ein, sodass die Unterseite des 'O'-Rings dem 'h'-Wert in der Tabelle entspricht.
2. Stellen Sie sicher, dass die Ablenkstreckenskala durch komplettes nach unten Drücken des oberen 'O'-Rings auf Null gestellt wird.
3. Platzieren Sie das Spannungsmessgerät in der Mitte der Riemenstreckung, wie in der Abbildung gezeigt.
4. Drücken Sie den Gummipuffer nach unten, der den Riemen ablenkt, bis die Unterseite des unteren 'O'-Rings mit dem Riemen dahinter auf einer Ebene ist (verwenden Sie eine gerade Kante, wenn es nur 1 Riemen gibt).
5. Lesen Sie den Wert von der Ablenkungsskala des Spannungsmessgerätes ab (lesen Sie an der unteren Kante des 'O'-Rings) & vergleichen Sie diesen Wert mit dem in der Tabelle angegebenen.
6. Ziehen Sie Riemen fest oder lockern Sie sie je nach den Verfahrensanweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

Spannungsmessgeräte gibt es als Ersatzteil von Timberwolf, geben Sie die Teilenummer 18091

ROTORRIEMEN



PUMPENRIEMEN



| TW Häcksler: | | 18/100G | 125PH | 160PH | 230DHB | 230VTR | 280TDHB 280TDHB(a) | 280TFTR | |
|--------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------|
| Rotorriemen | Riemenhersteller/Typ | Gates Super HC-MN | Gates Super HC-MN | Gates Super HC-MN | Gates Super HC-MN | Gates Super HC-MN | Gates Super HC-MN | Gates Super HC-MN | |
| | Riemenabstandsbestimmung | SPA | SPA | SPA | SPA | SPA | SPB | SPB | |
| | Riemenlänge in mm | 1060 | 1060 | 1030 | 1232 | 1232 | 1600 | 1600 | |
| | Riemenablenkung | = h | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 4 | 4 |
| | Kraftwertablesung: | Neuer Riemen | 2.92 - 3.14 | 3.38 - 3.62 | 3.75 - 4.01 | 4.58 - 4.91 | 4.58 - 4.91 | 6.07 - 6.51 | 5.39 - 5.78 |
| Gebrauchter Riemen | | 2.51 - 2.72 | 2.89 - 3.14 | 3.21 - 3.47 | 3.93 - 4.25 | 3.93 - 4.25 | 5.20 - 5.63 | 4.62 - 5.00 | |

| TW Häcksler: | | 230VTR | 280TFTR | 190TFTR | 190TVGTR | S426 TFTR Shredder | |
|--------------------|--------------------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-------------|
| Pumpenriemen | Riemenhersteller/Typ | Quad Power III | Quad Power III | Gates Super HC-MN | Gates Super HC-MN | Gates Super HC-MN | |
| | Riemenabstandsbestimmung | XPA | XPA | SPA | SPA | SPA | |
| | Riemenlänge in mm | 850 | 982 | 925 | 950 | 1060 | |
| | Riemenablenkung | = h | 2.13 | 2.62 | 2.51 | 2.24 | 2.65 |
| | Kraftwertablesung: | Neuer Riemen | 3.59 - 3.85 | 2.50 - 2.69 | 3.04 - 3.26 | 3.33 - 3.56 | 5.27 - 5.64 |
| Gebrauchter Riemen | | 3.08 - 3.34 | 2.15 - 2.33 | 2.61 - 2.83 | 2.85 - 3.08 | 4.51 - 4.90 | |

TIPPS ZUR RIEMENSTRAFFUNG:

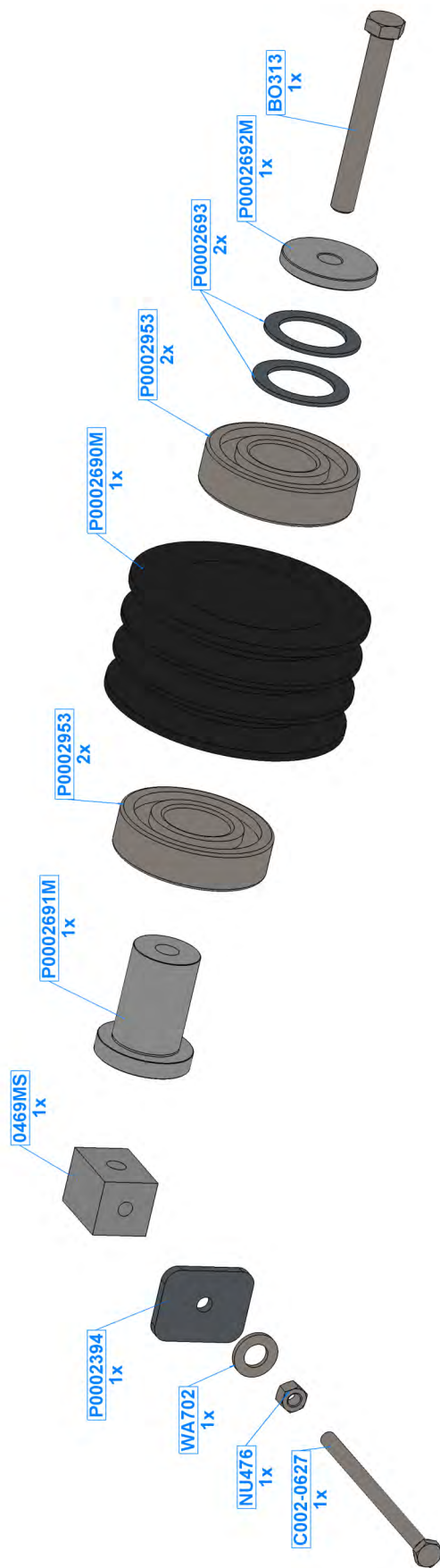
- Normalerweise fällt die Spannung während der Einlaufzeit neuer Riemen schnell ab. Kontrollieren Sie nach der Befestigung neuer Riemen die Spannung alle 2 - 3 Stunden und ziehen Sie nach, bis die Spannung konstant bleibt.
- Die beste Spannung für Keilriemenantriebe ist die niedrigste Spannung, mit der der Riemen unter den höchsten Lastbedingungen nicht durchrutscht oder sperrt.
- Zu viel Spannung verkürzt die Lebensdauer von Riemen & Lager.
- Zu wenig Spannung beeinträchtigt die Leistung Ihrer Maschine, insbesondere in Hinsicht auf No-Stress-Geräte.
- Stellen Sie sicher, dass die Riemenantriebe frei von Fremdmaterialien sind.
- Wenn ein Riemen durchrutscht - ziehen Sie ihn fest!

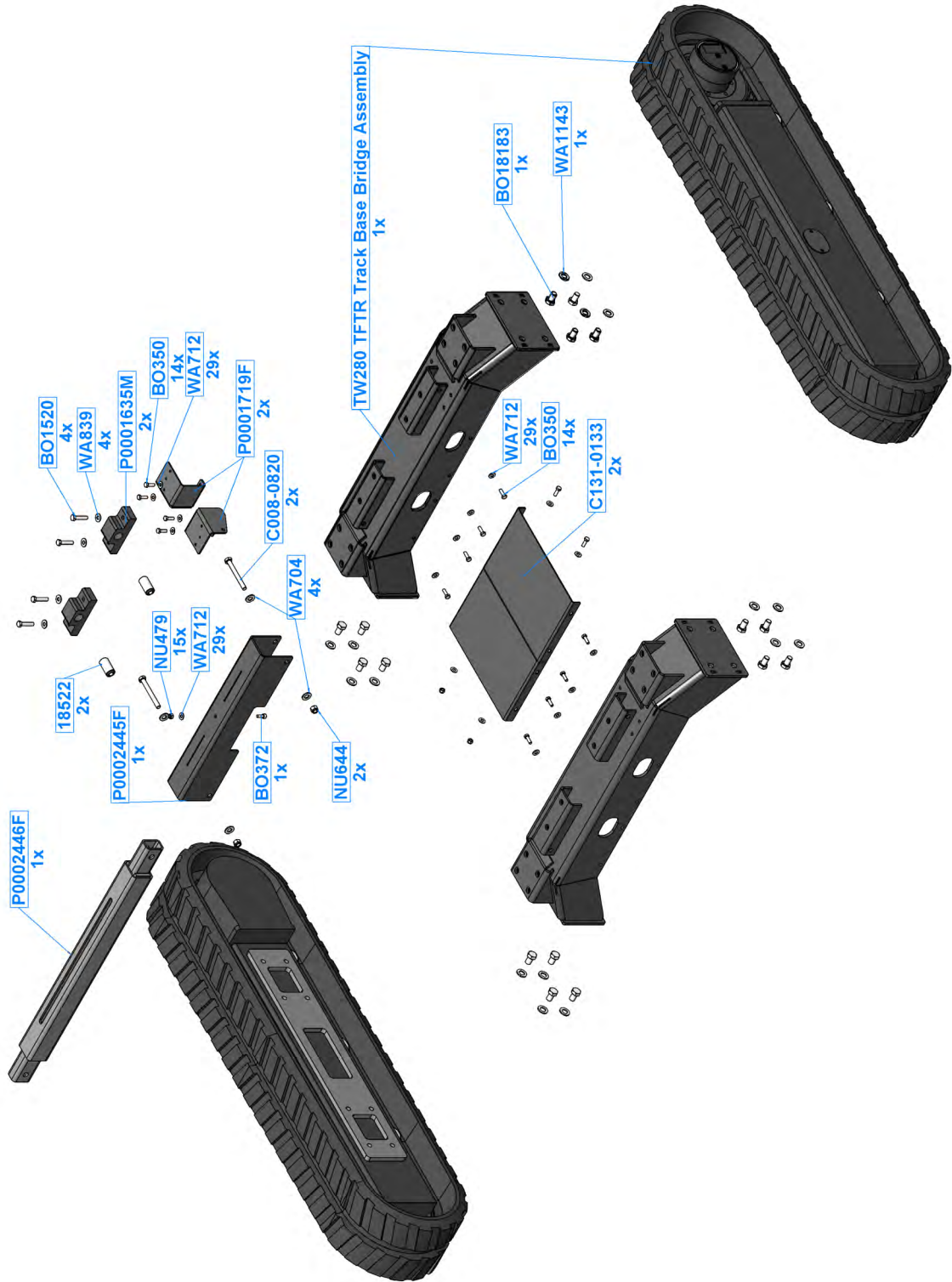


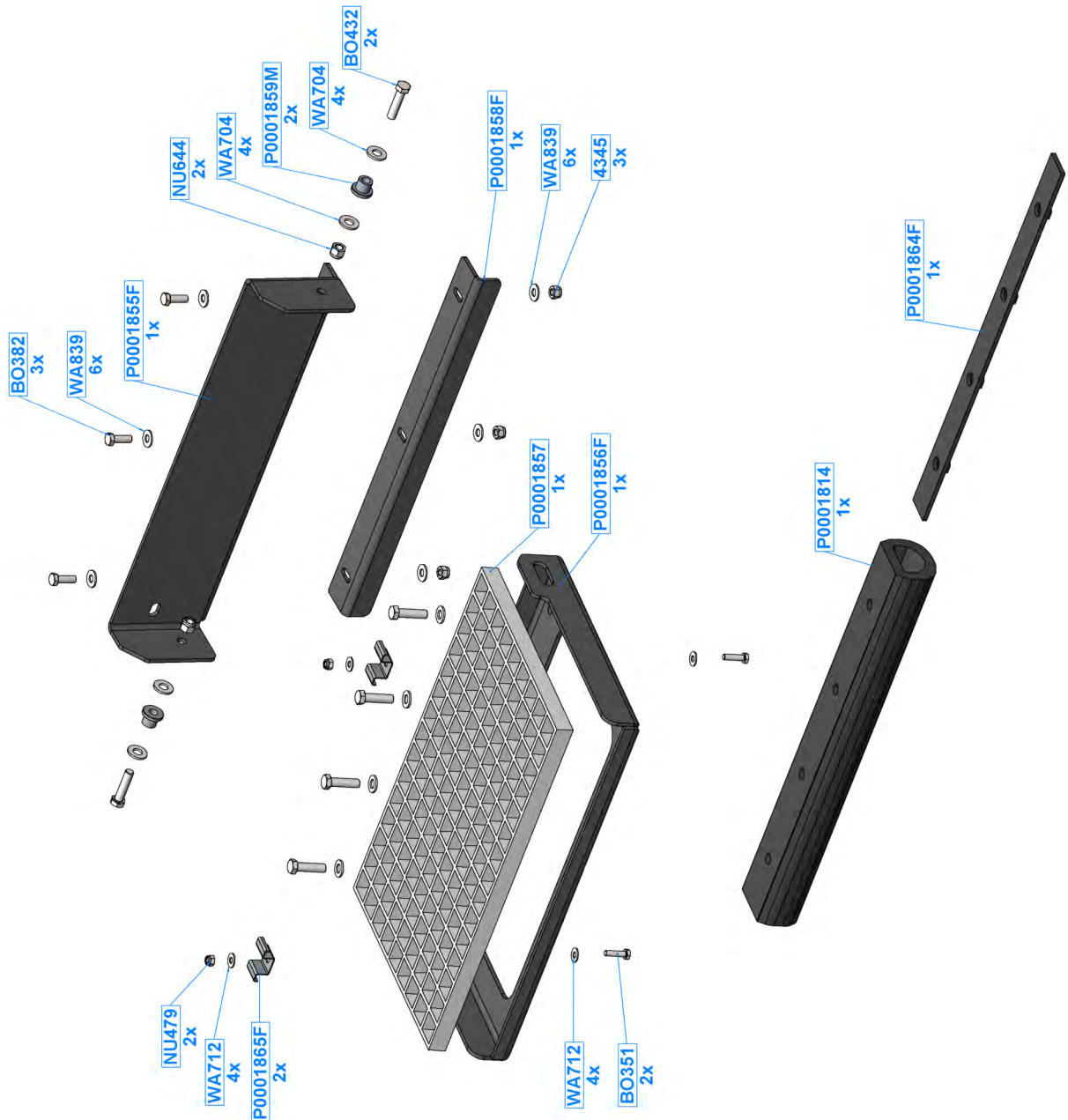
TEILELISTEN

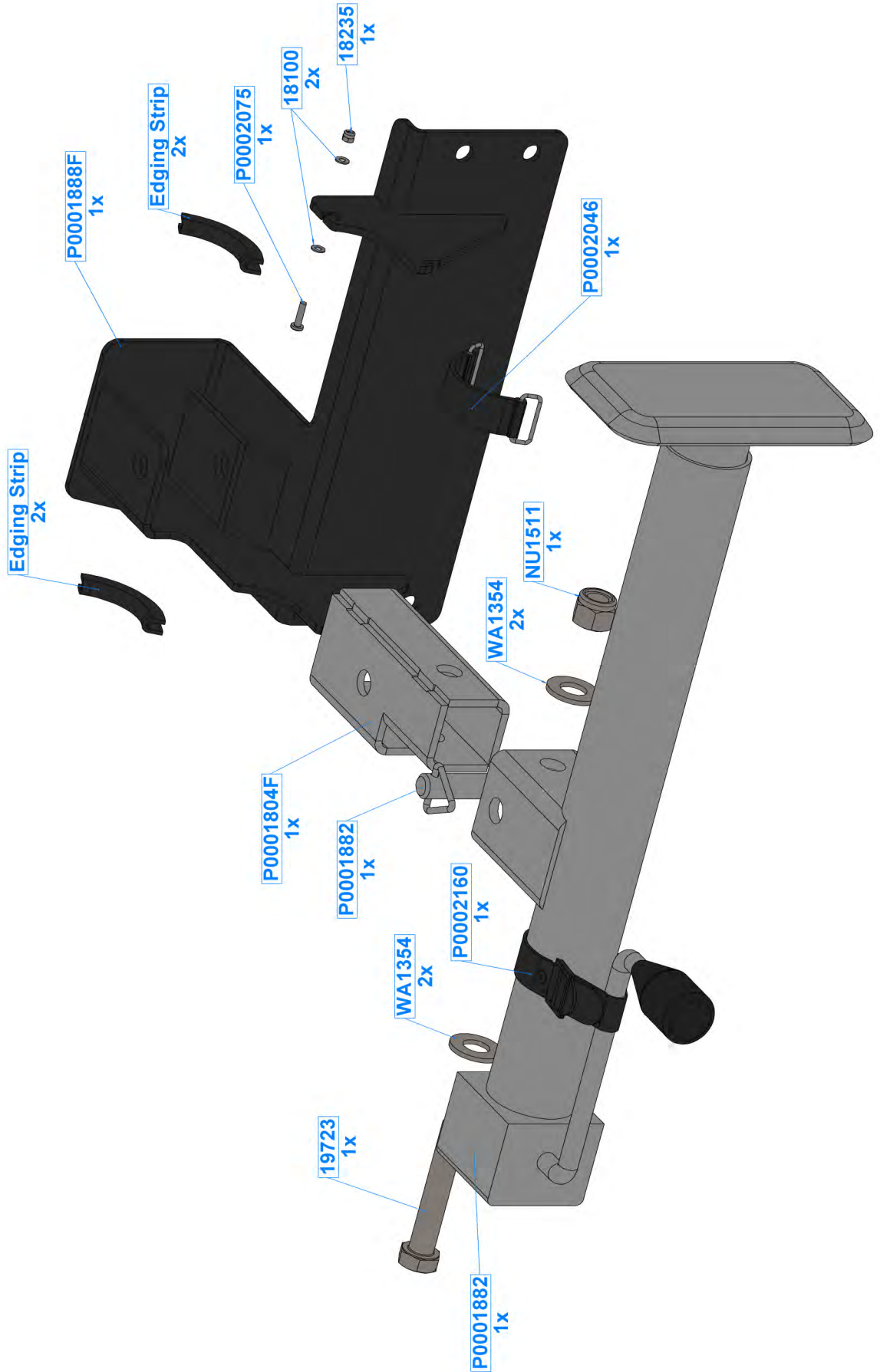
Die folgenden Abbildungen dienen nur der Identifikation der Teile. Der Aus- oder Einbau dieser Teile stellt ein Risiko dar und darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden.

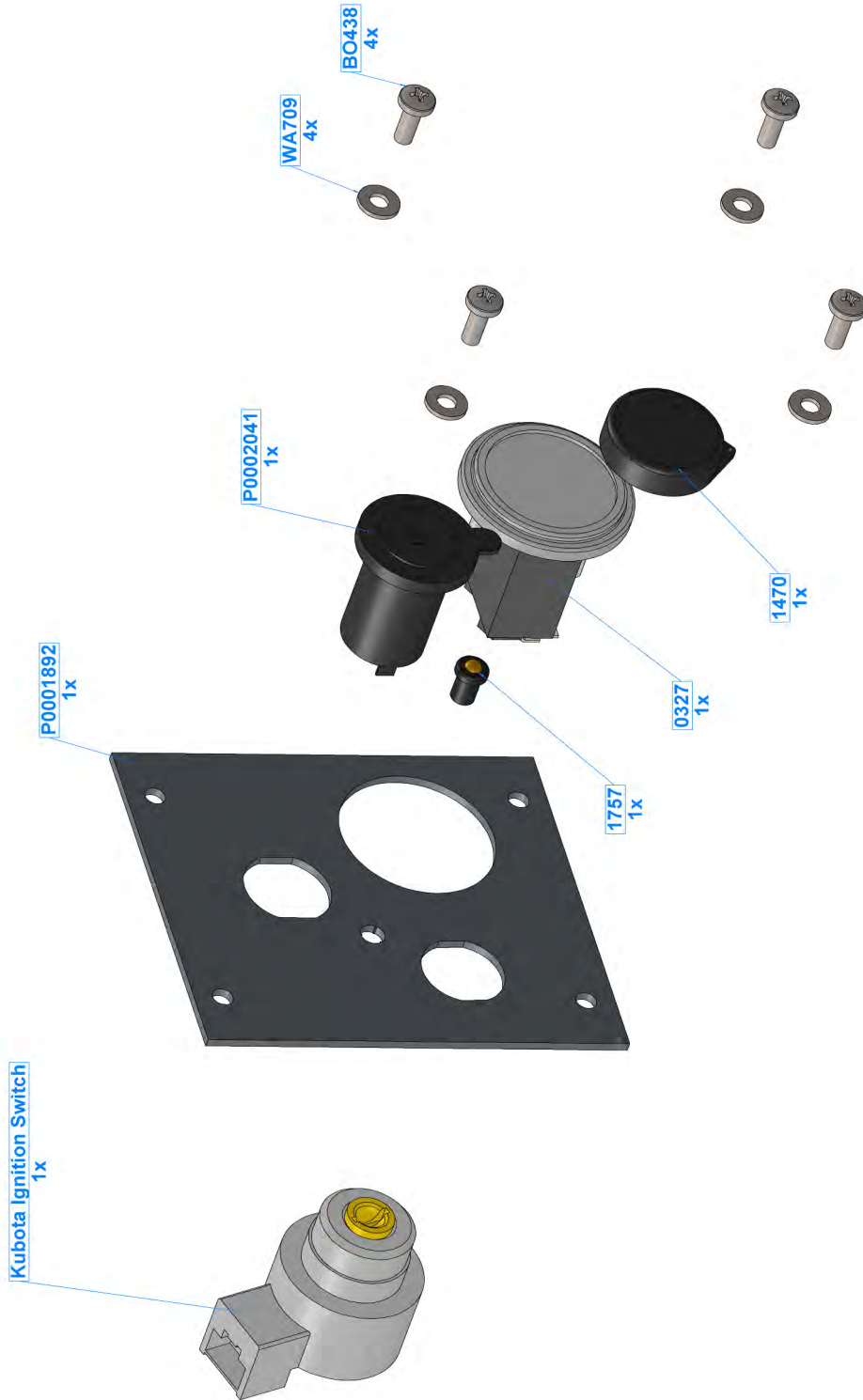
| | <i>Seite Nr.</i> |
|--------------------------|----------------------|
| RIEMENSPANNER | 37 |
| FAHRGESTELL (1) | 38 |
| FAHRGESTELL (2) | 39 |
| FAHRGESTELL (3) | 40 |
| FAHRERPLATTFORM | 41 |
| STÜTZE | 42 |
| BEDIENEINHEIT | 43 |
| SCHALTAFEL BEDIENEINHEIT | 44 |
| BEDIENTURM | 45 |
| CONTROL VALVES | 46 |
| HINWEISSCHILDER | Siehe Seiten 29 - 30 |
| ENTLADEVORRICHTUNG | 47 |
| ANTRIEBSSTRANG | 48 |
| ELEKTRISCHER DETAILPLAN | 49 |
| ELEKTRISCHE SCHALTAFEL | 50 |
| MOTOR | 51 |
| MOTORRAUM | 52 |
| KRAFTSTOFFTANK | 53 |
| TRICHTER (1) | 54 |
| TRICHTER (2) | 55 |
| HYDRAULIK - PUMPE | 56 |
| HYDRAULIKVERTEILER | 57 |
| HYDRAULIKSCHLÄUCHE | 58 |
| HYDRAULIKTANK | 59 |
| WALZENGEHÄUSE | 60 |
| ROLLER BOX GUARDS | 61 |
| WALZENGLEITLAGER | 62 |
| ROTOR | 63 |
| ROTORGEHÄUSE | 64 |

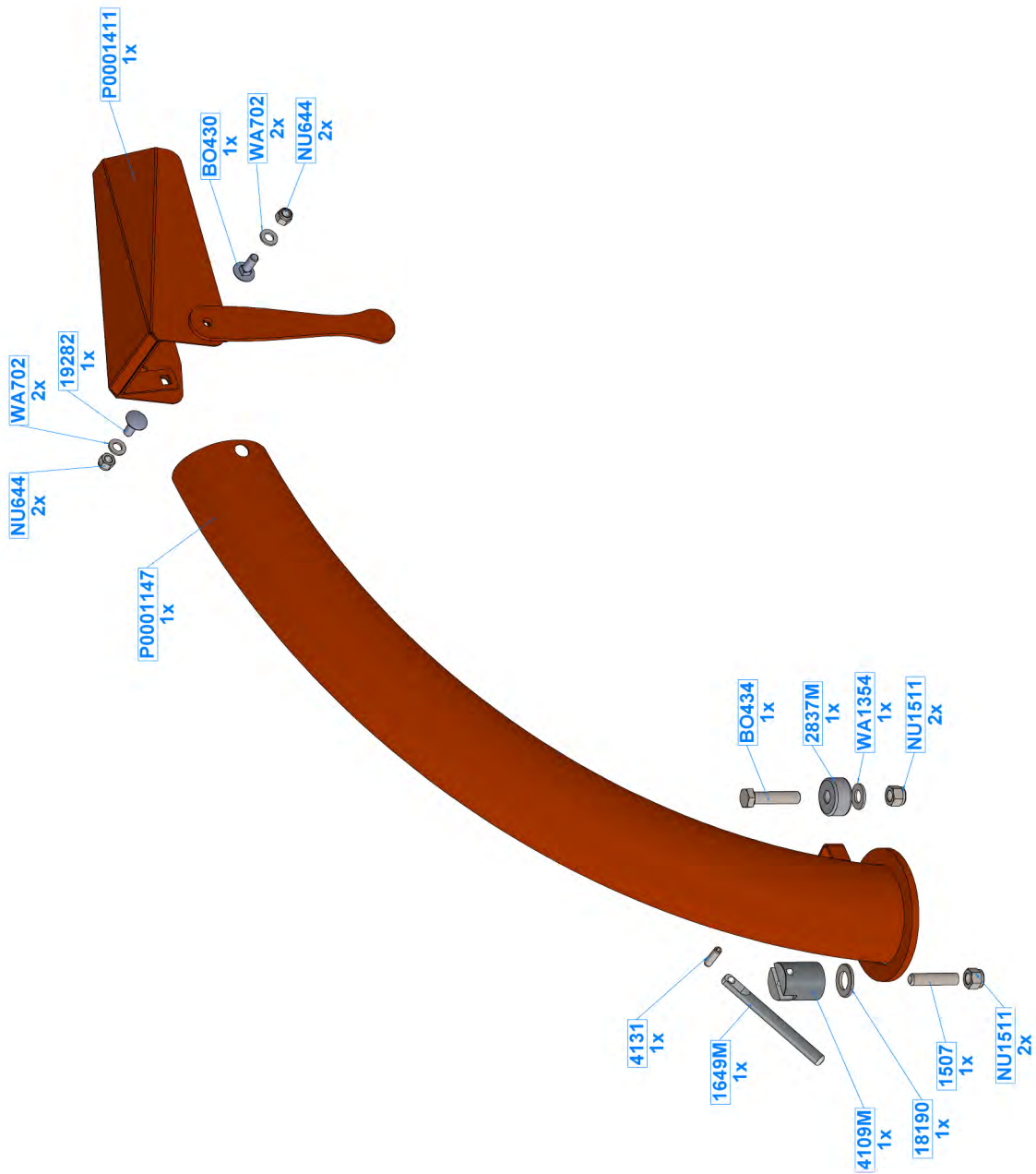


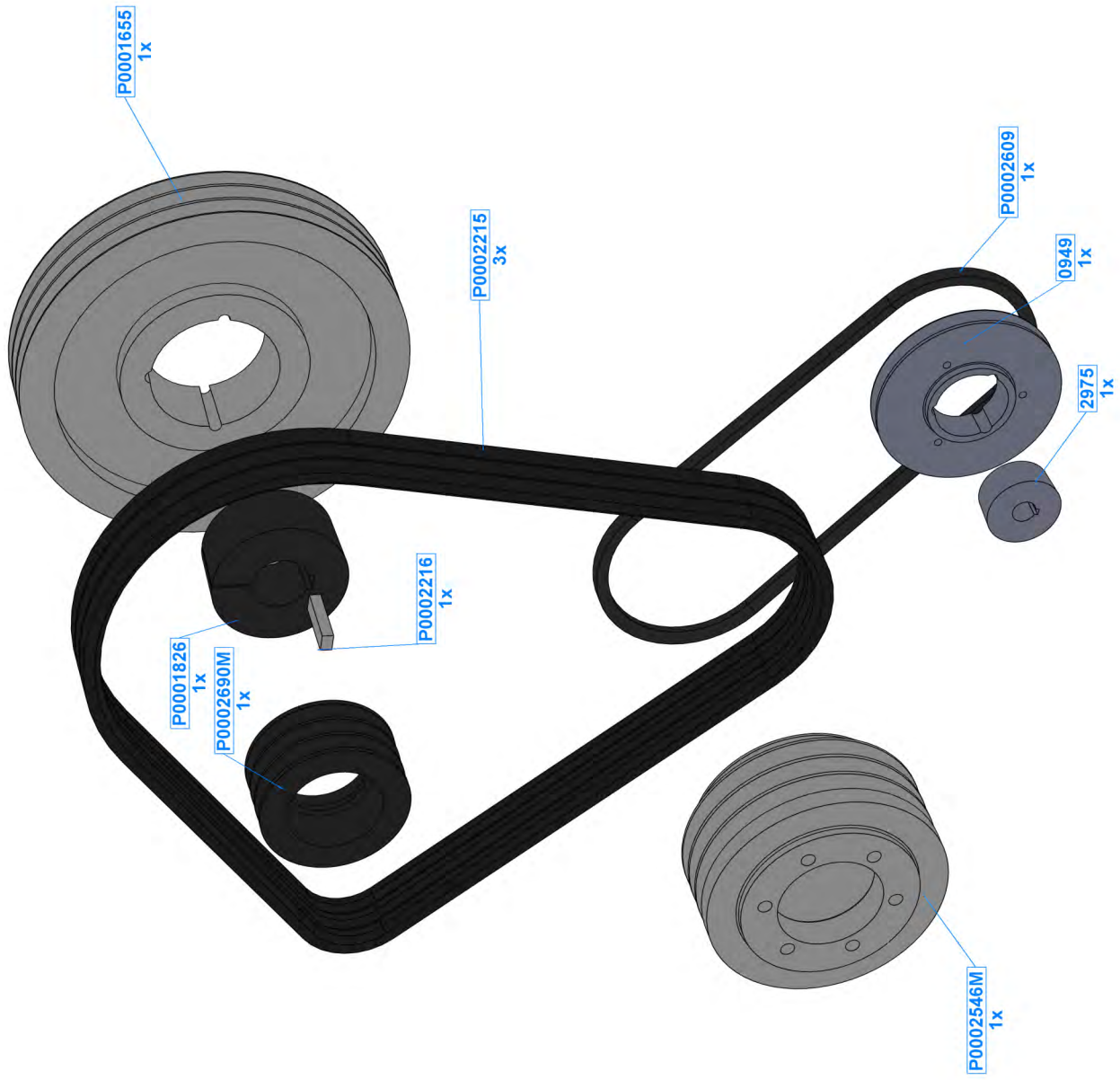


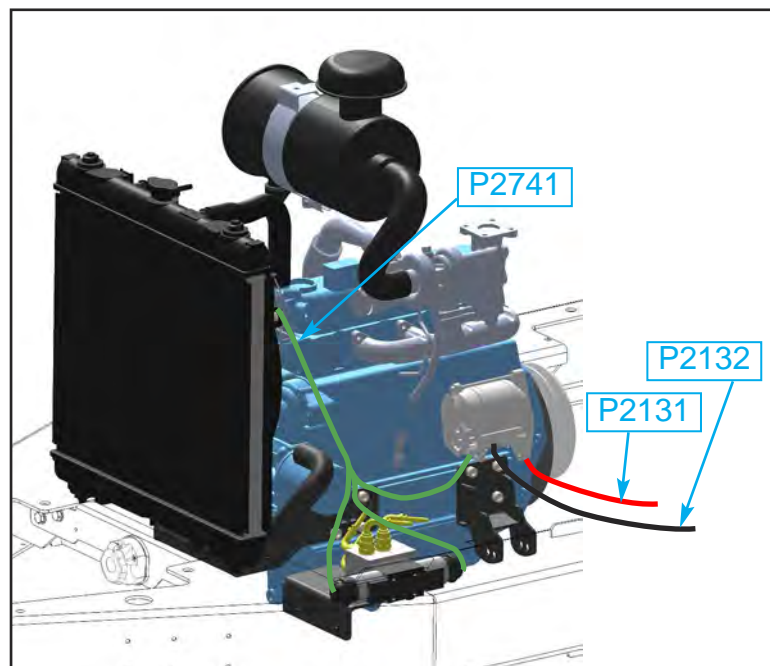
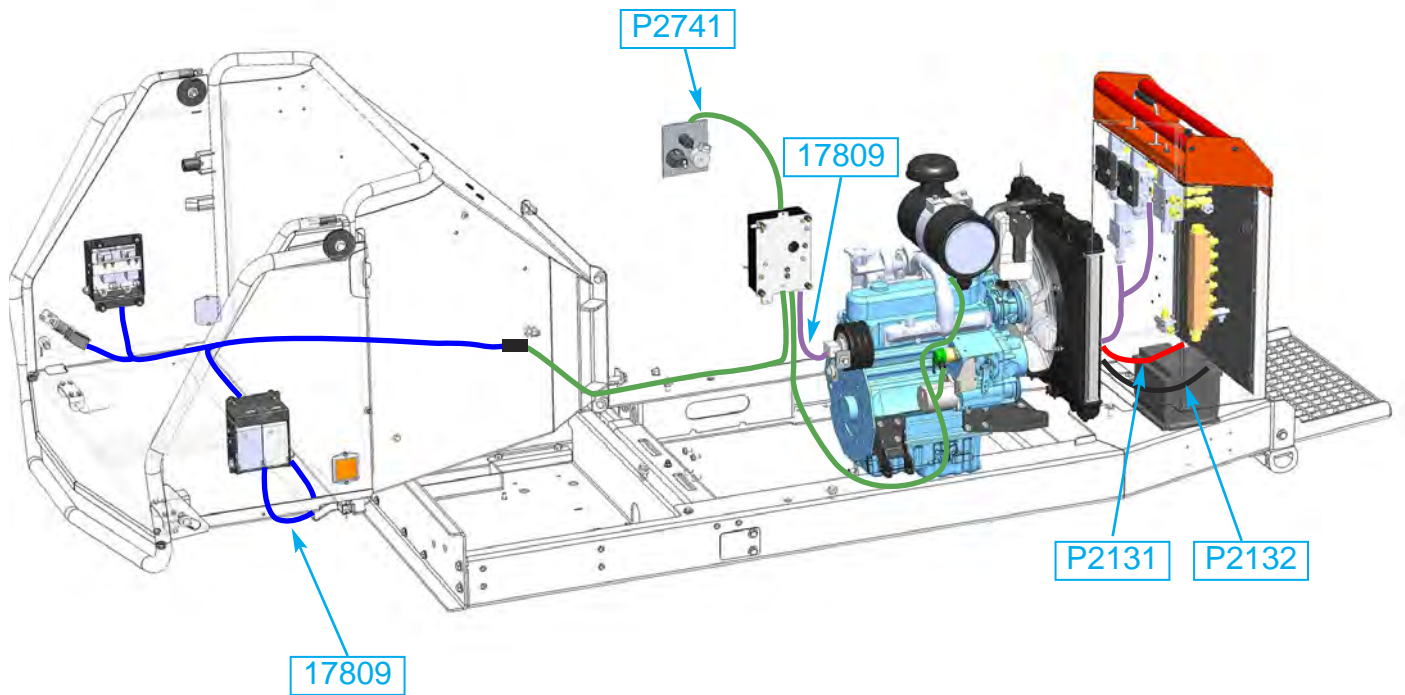


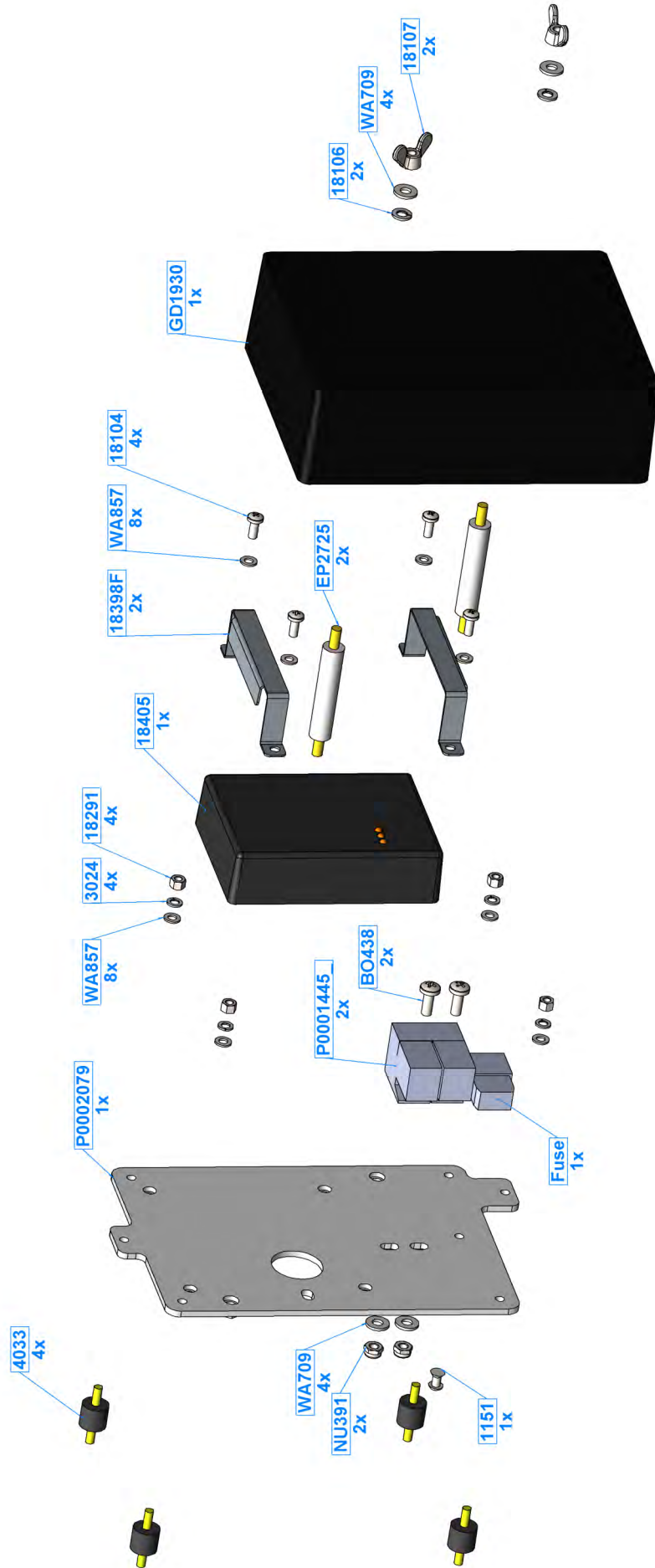


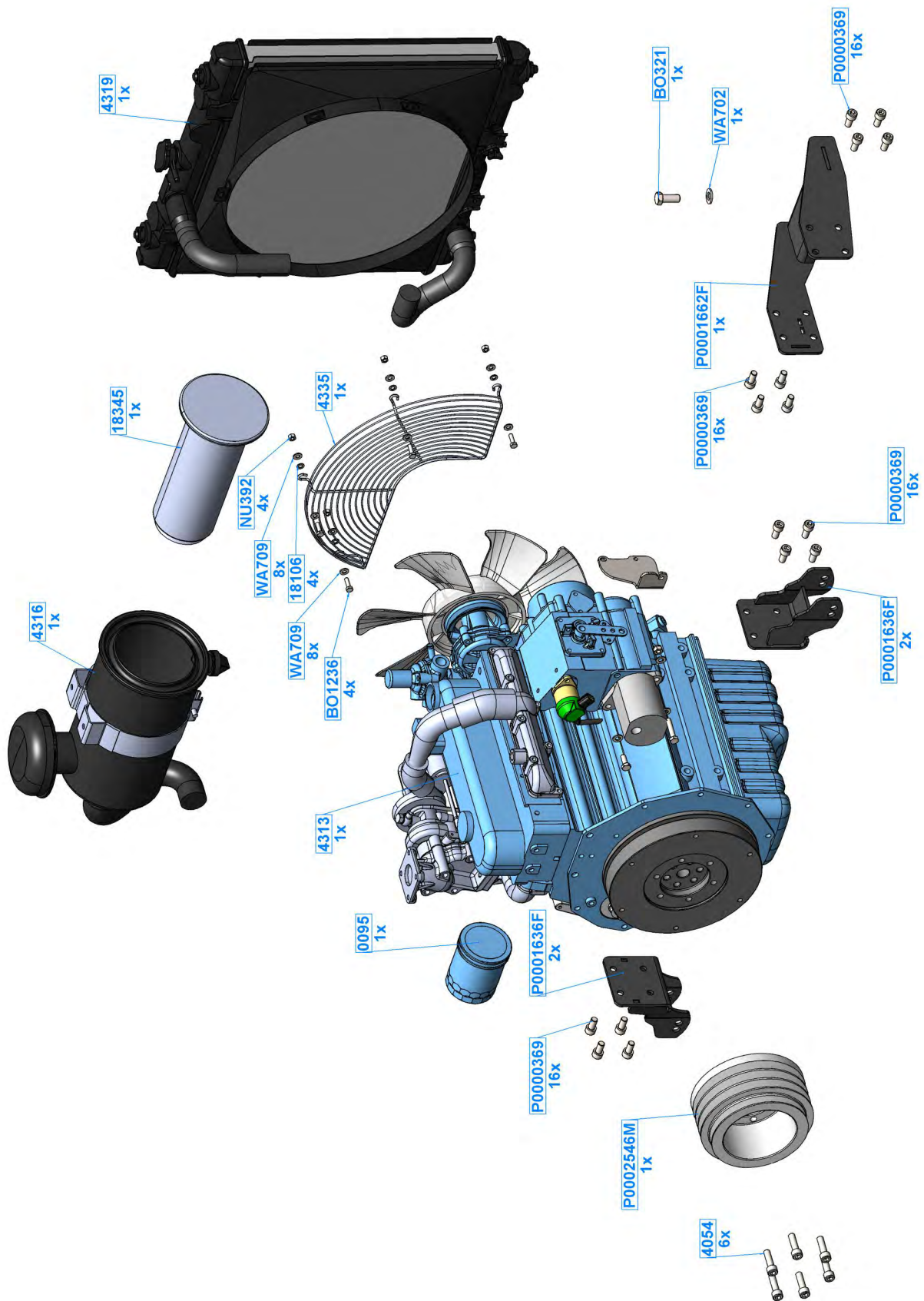




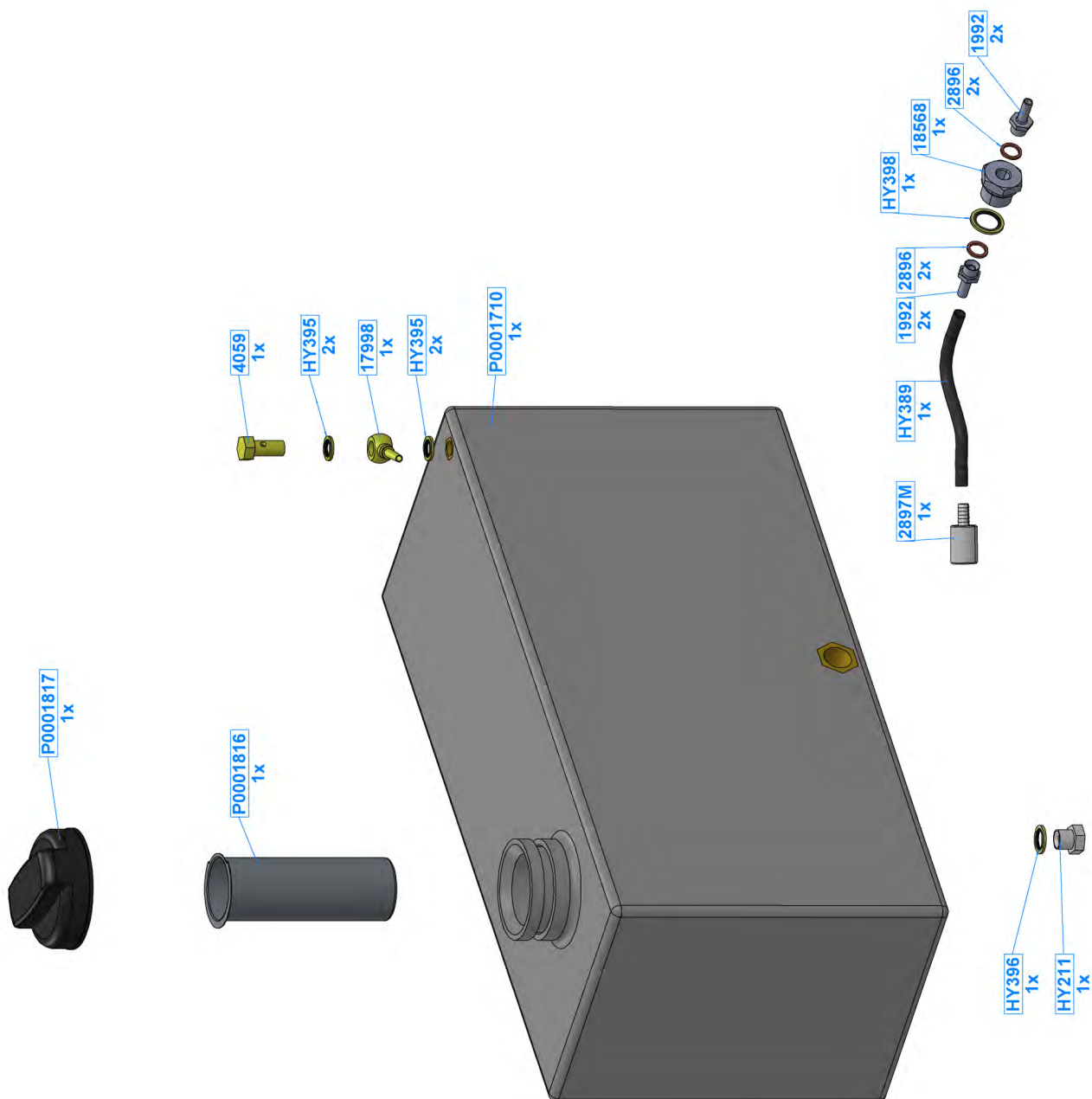


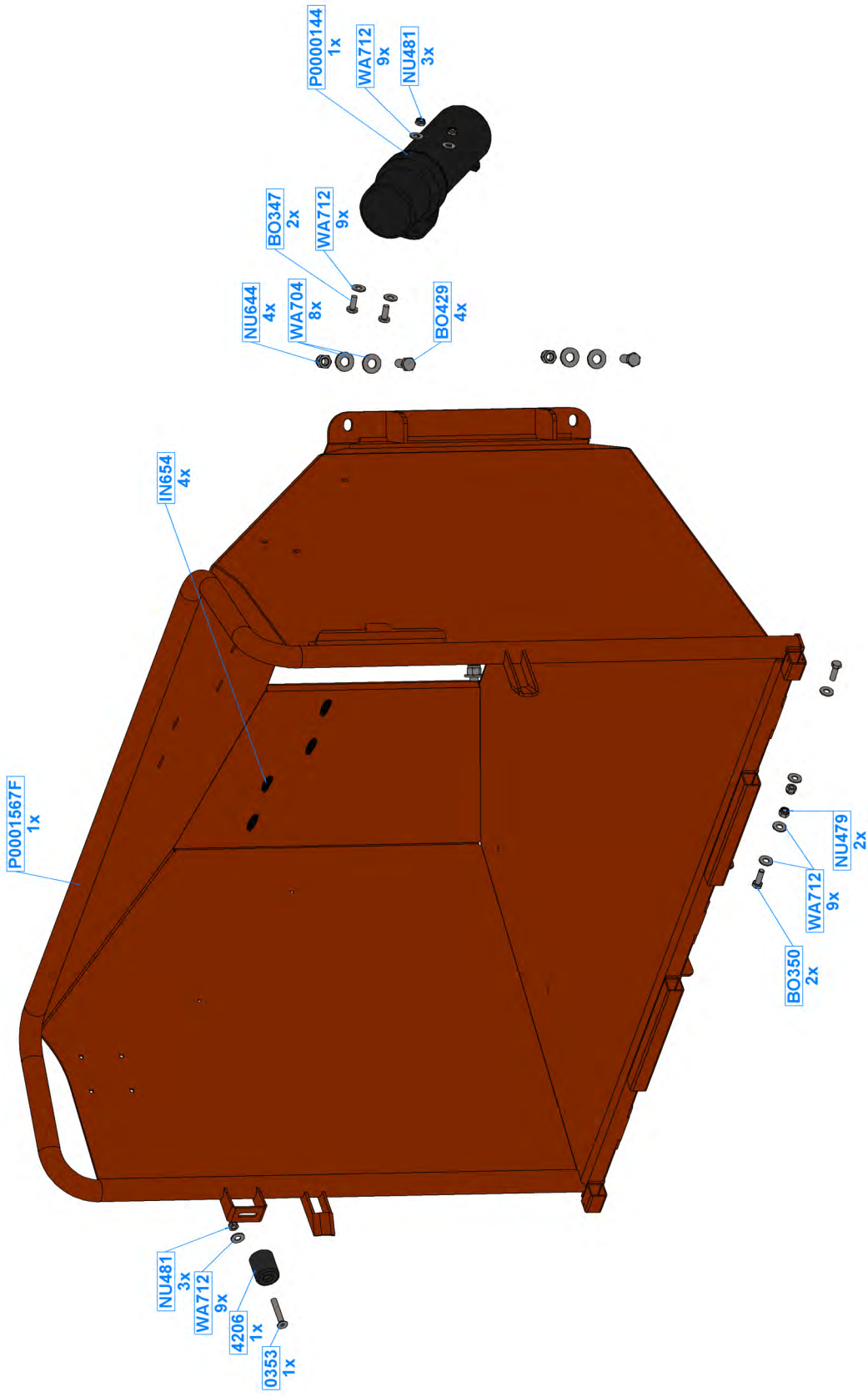


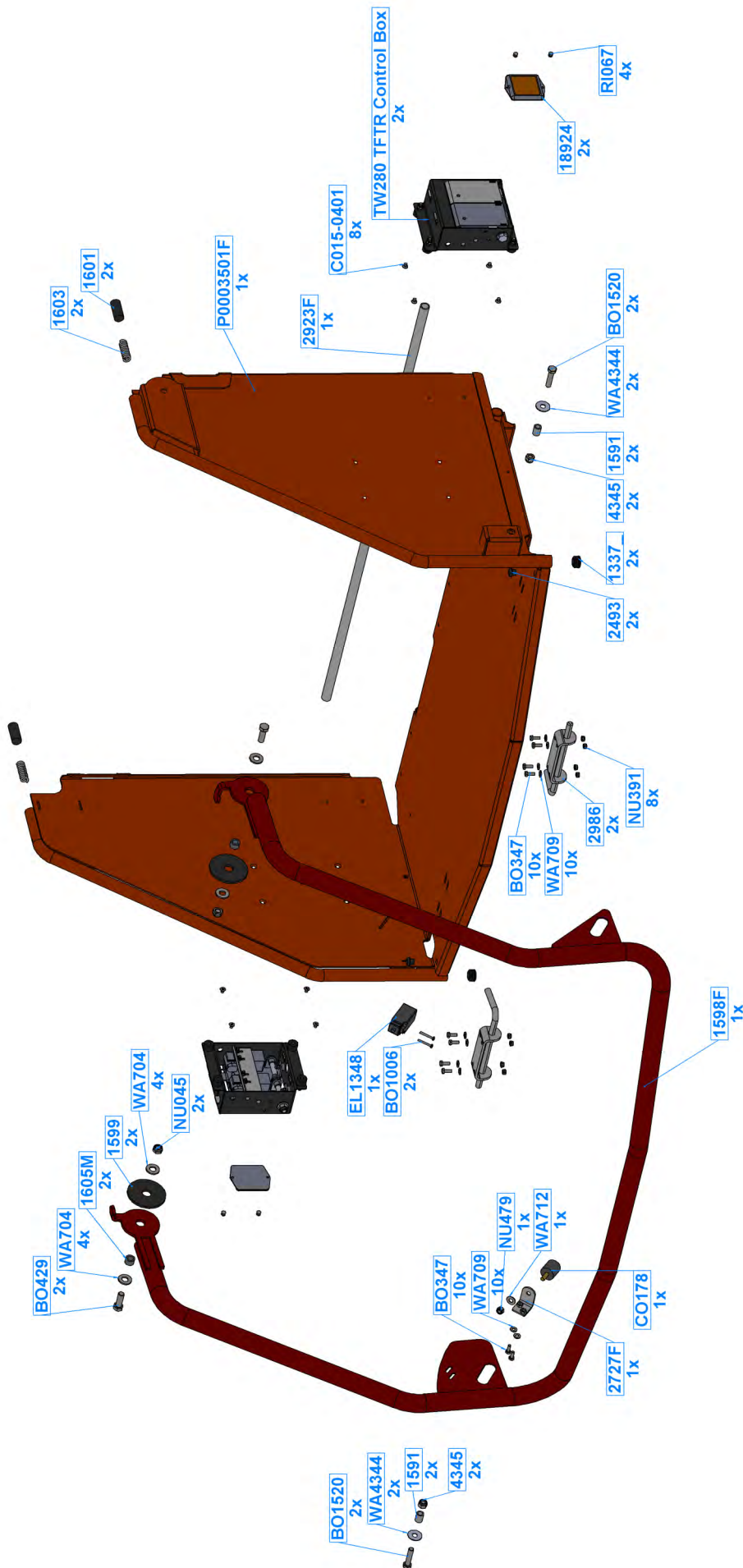


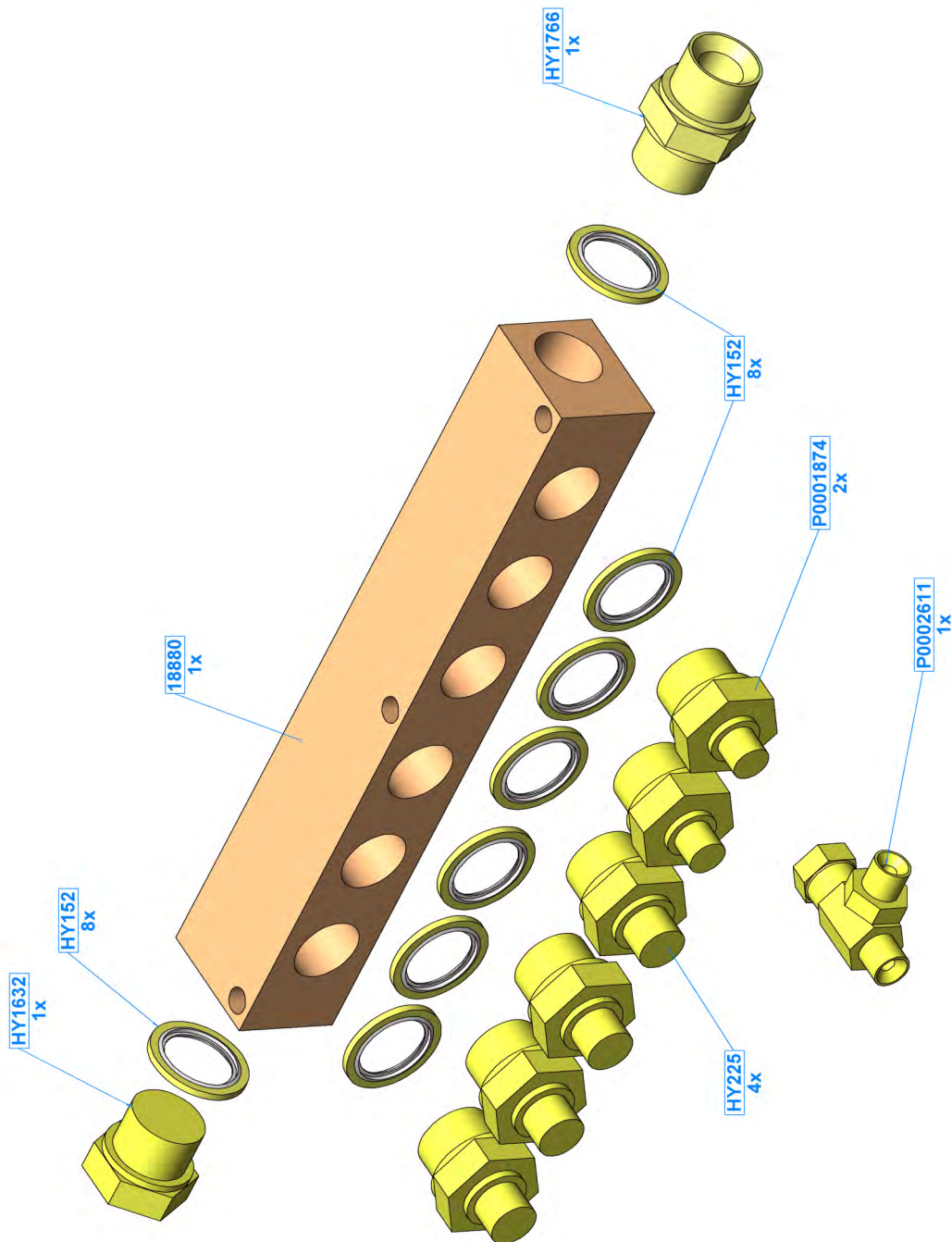


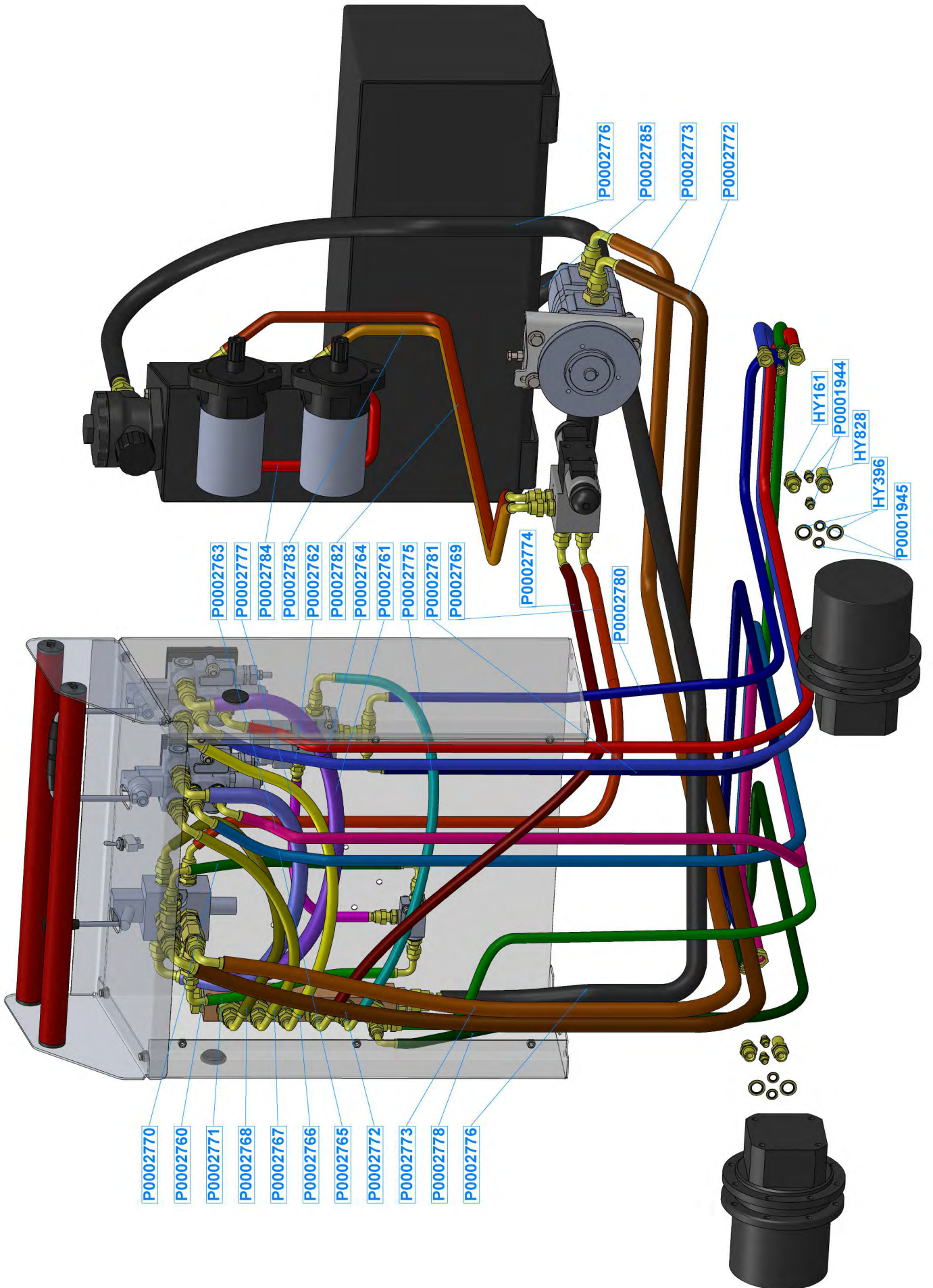


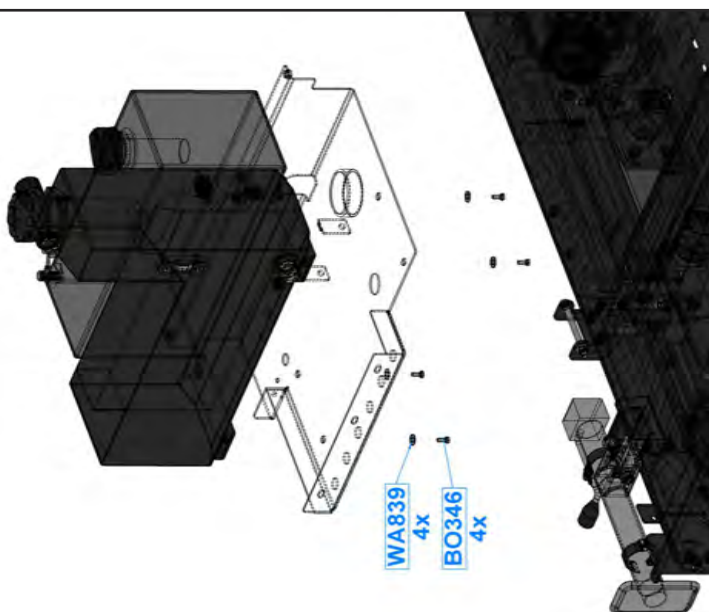
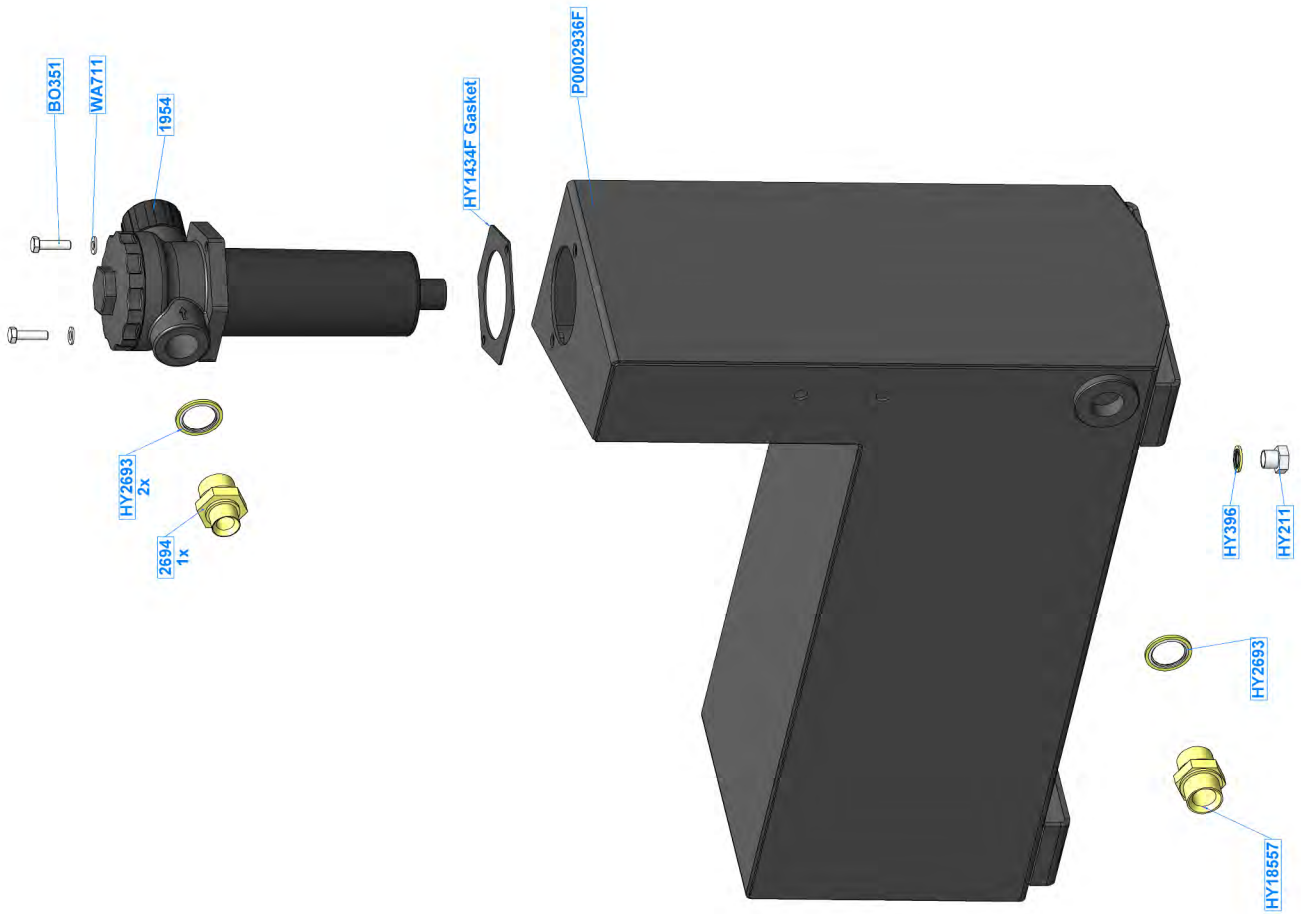


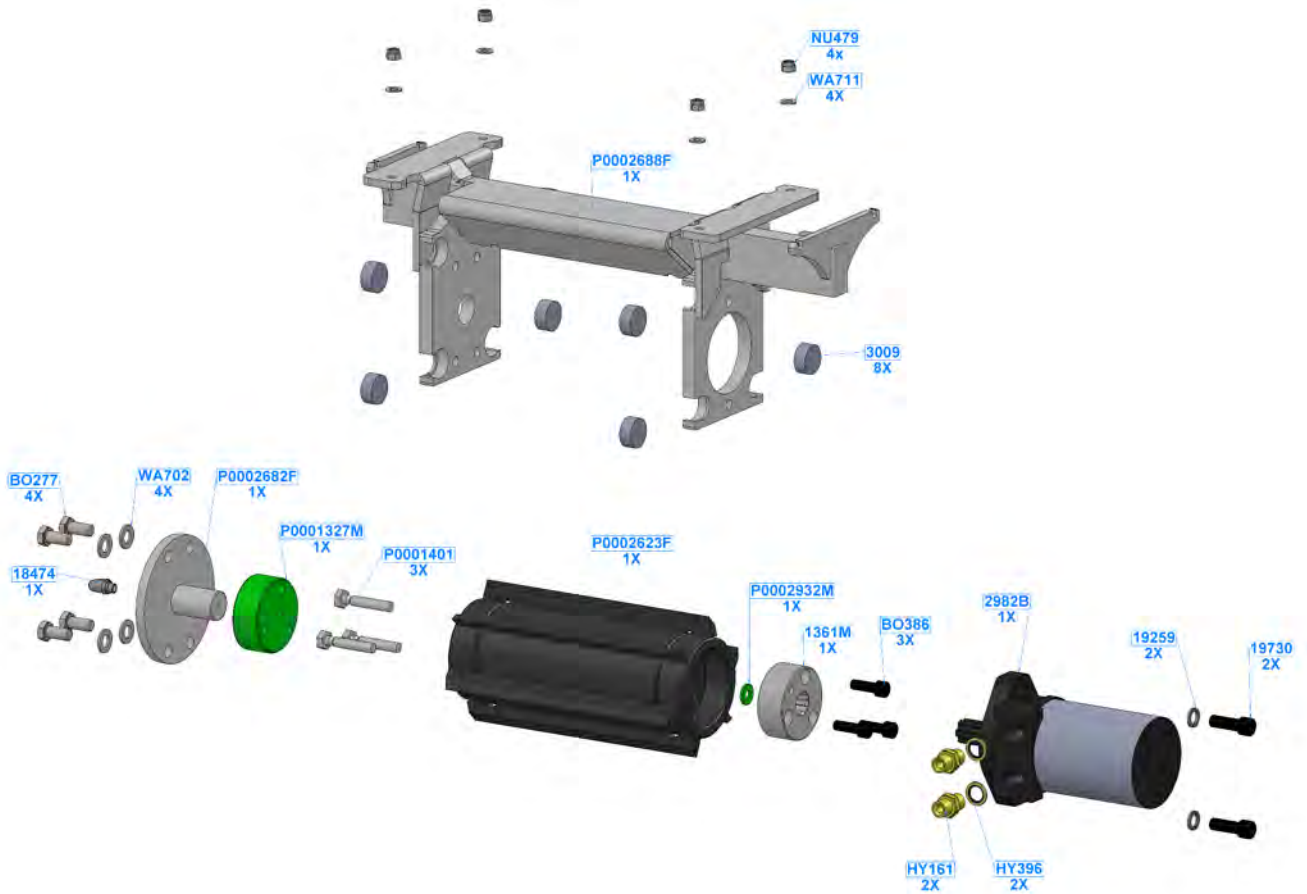


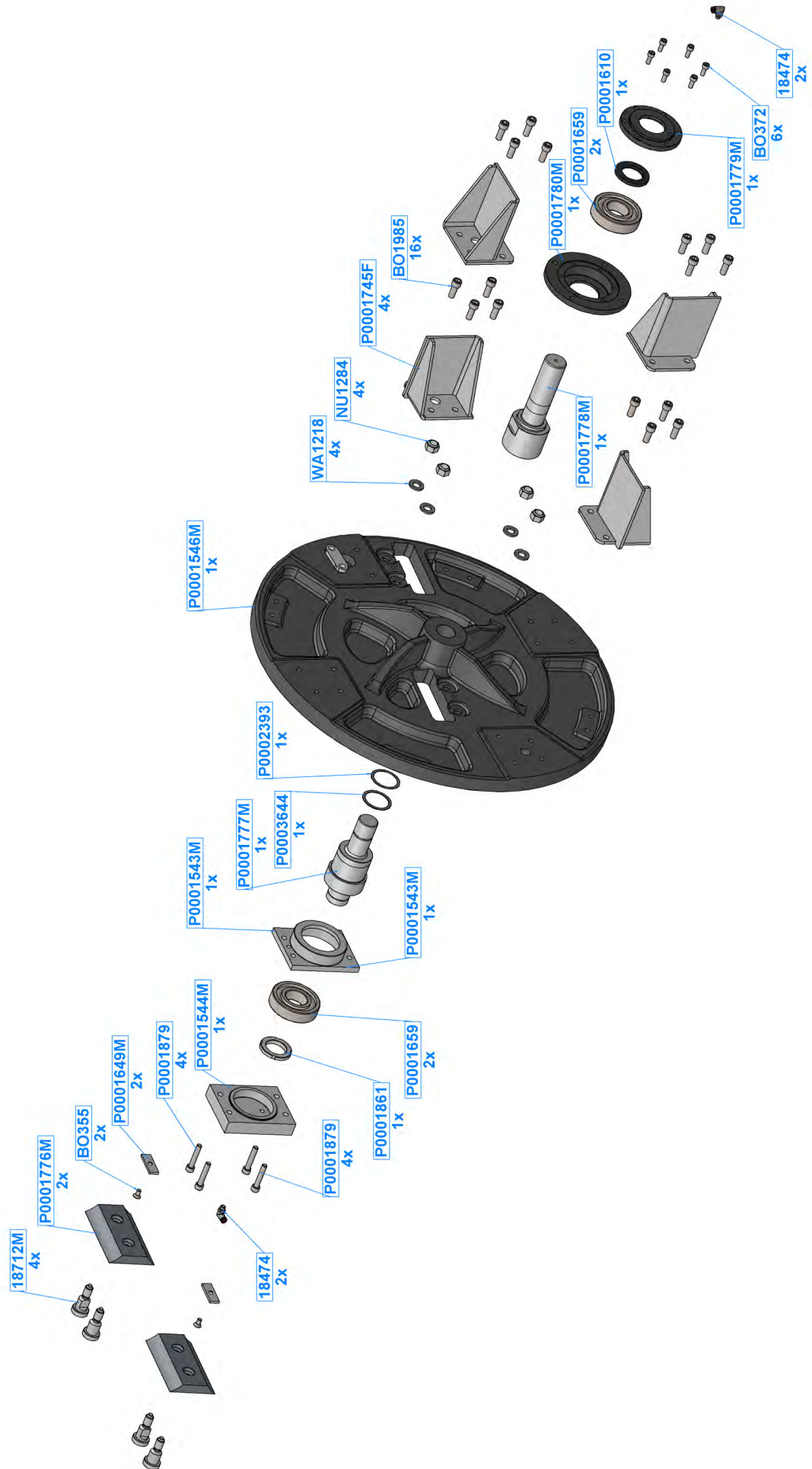


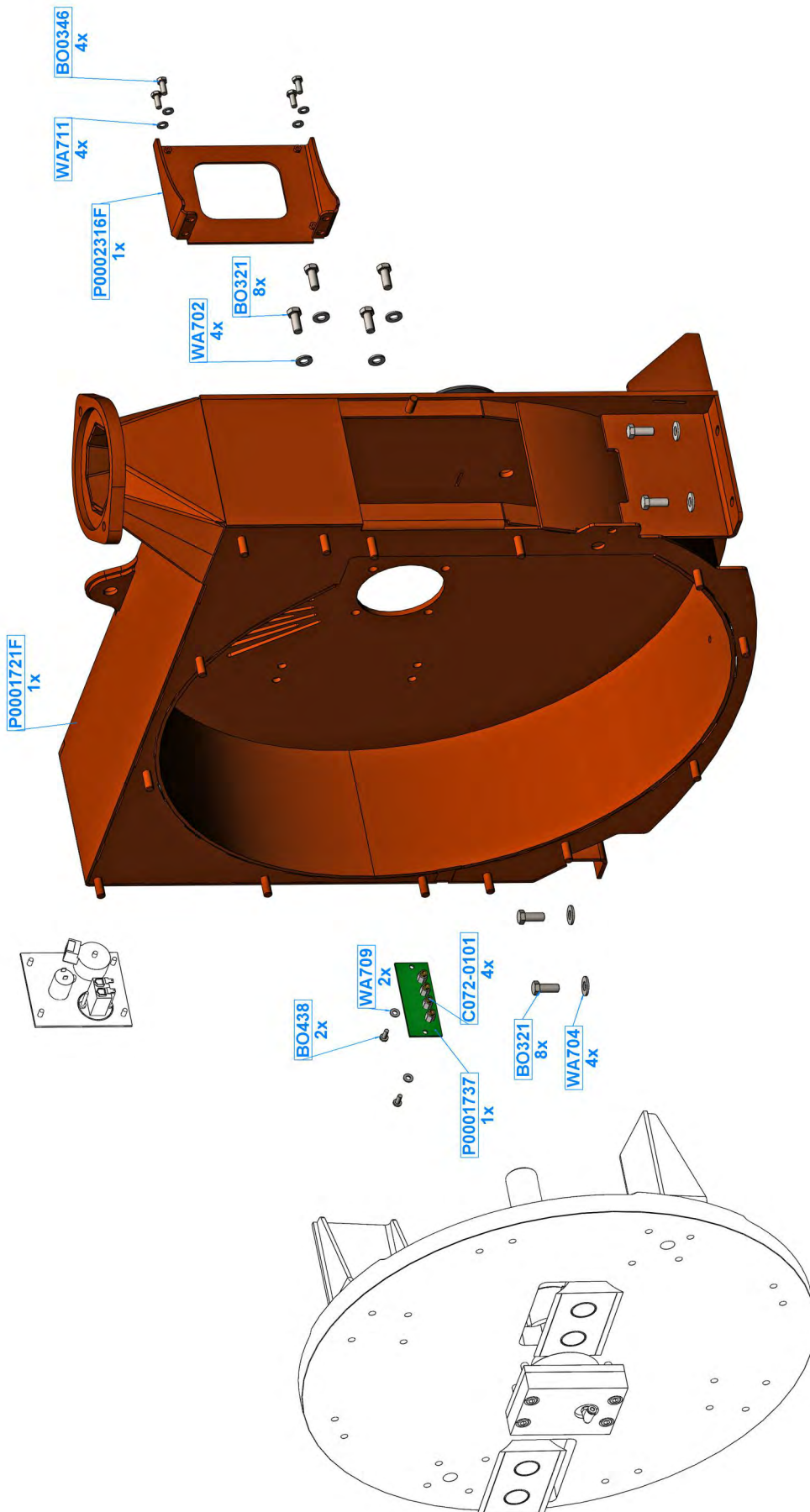














Timberwolf Wood Chippers & Shredders

Tomo Industrial Estate, Stowmarket, Suffolk IP14 5AY, United Kingdom

T: +44 1449 765809 E: info@timberwolf-uk.com W: timberwolf-uk.com



timberwolf-uk.com